LA PIE VOLEUSE

Opéra en trois actes

d'après le Drame français de MM.rs Caigniez et Aubigny et l'Opéra Italien La Gazza ladra.

Paroles ajustées sur la Musique

de

Rossini

PAR

M. CASTIL-BLAZE

Représenté pour la première fois à Lille par les Comédiens sous la Direction de M.r Bianchin. Le 13 Octobre 1822.

et à Paris sur le Théâtre de l'Odéon, le 22 Août 1824.

Prix : 15f.

Partica pour Piano, 36f.

d'Orchestre, 120f.

à Paris.

Chez CASTIL-BLAZE, Rue du Fb Montmartre N.o 9.

près du Boulevard

ACTE SECOND.

SCÈNE PREMIÈRE.

DUO.

N° 9. All° giusto.

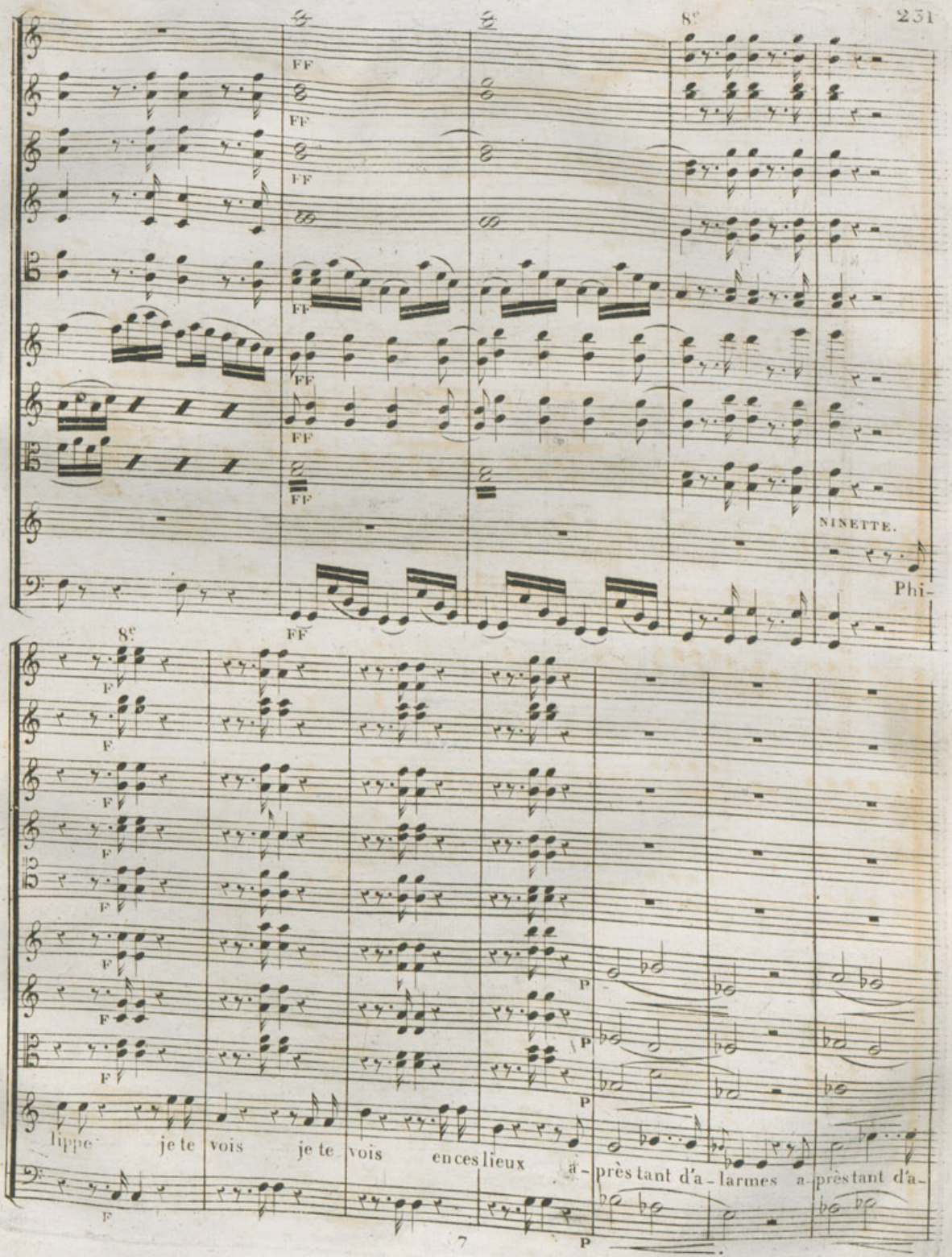
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
Cors en Ut.
Bassons.
1ers Violons
2ds Violons
Violes.
Basses.

p



p All° giusto.

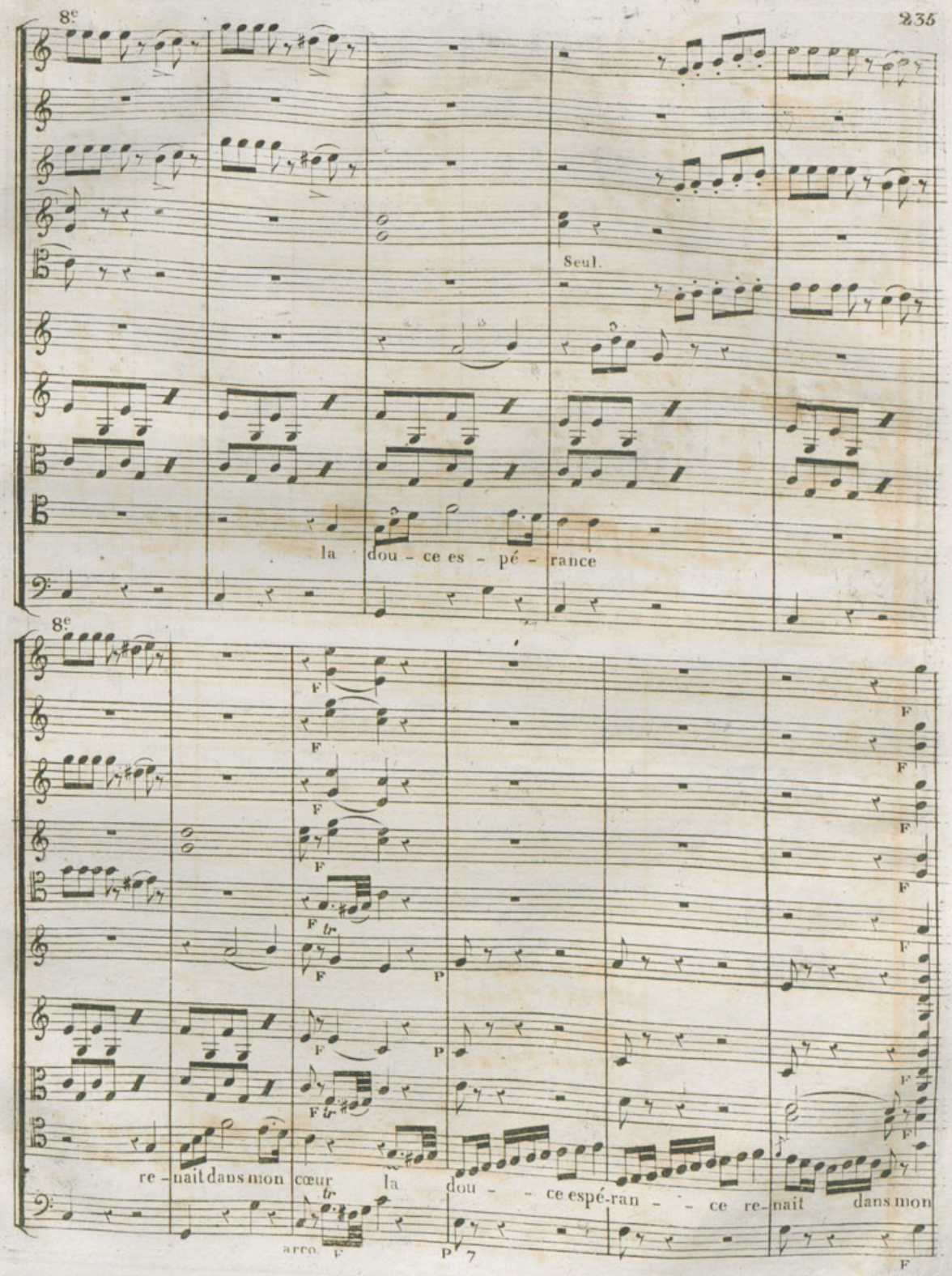



8e
FF
NINETTE.
Phi-
8e
F
P
lippe je te vois je te vois en ces lieux a-près tant d'a-larmes a-près tant d'a-


Seule.
Seule.
Seul.
lar-mes
piz:
mo-ment plein de
char-mes
F
mo-ment plein de
charmes
a - -
près
tant d'a-
arco. F


8e
lar - - mes l'a- mour te rend à mes vœux a - près tantd'a-lar mes l'a-
8e
mour te rend à mes vœux l'a - mour te rend a mes vœux l'a - - mour te


8va
F
PHILIPPE.
rend à mes vœux Ni-nette tendre ami-e ah pour moi quel bon
Seule.
heur comme toi de l'ab-sen-ce j'éprou-vai la ri-gueur.
P
piz:

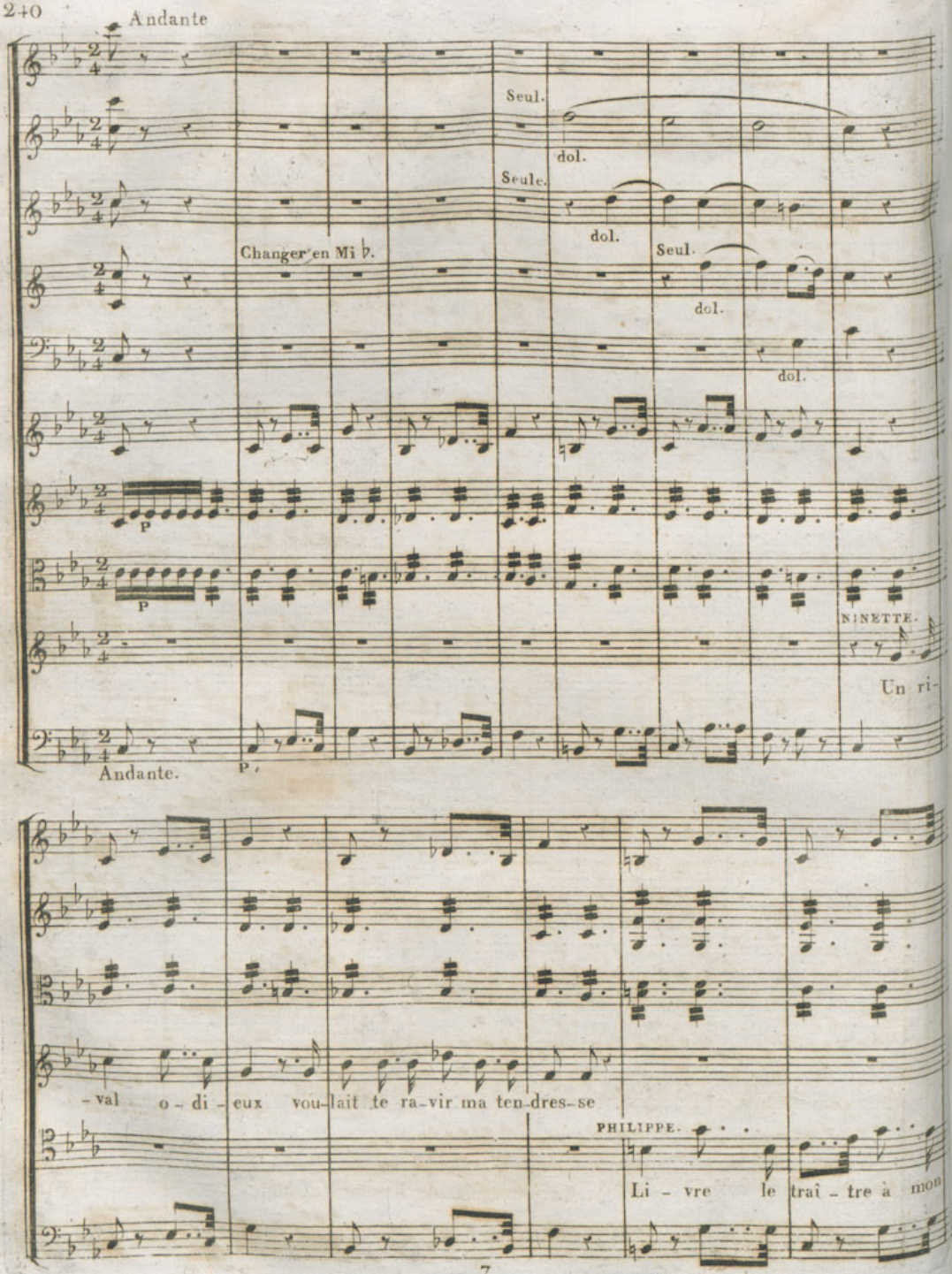

8e
Seul.
la dou - ce es - pé - rance
8e
re - nait dans mon cœur la dou - - ce espé-ran - - ce re-nait dans mon
arco.


8:
cœur la dou - - - ce espé - ran - - - ce re - naît dans mon
8e
cœur re - naît re - naît dans mon cœur re - naît re - naît dans mon

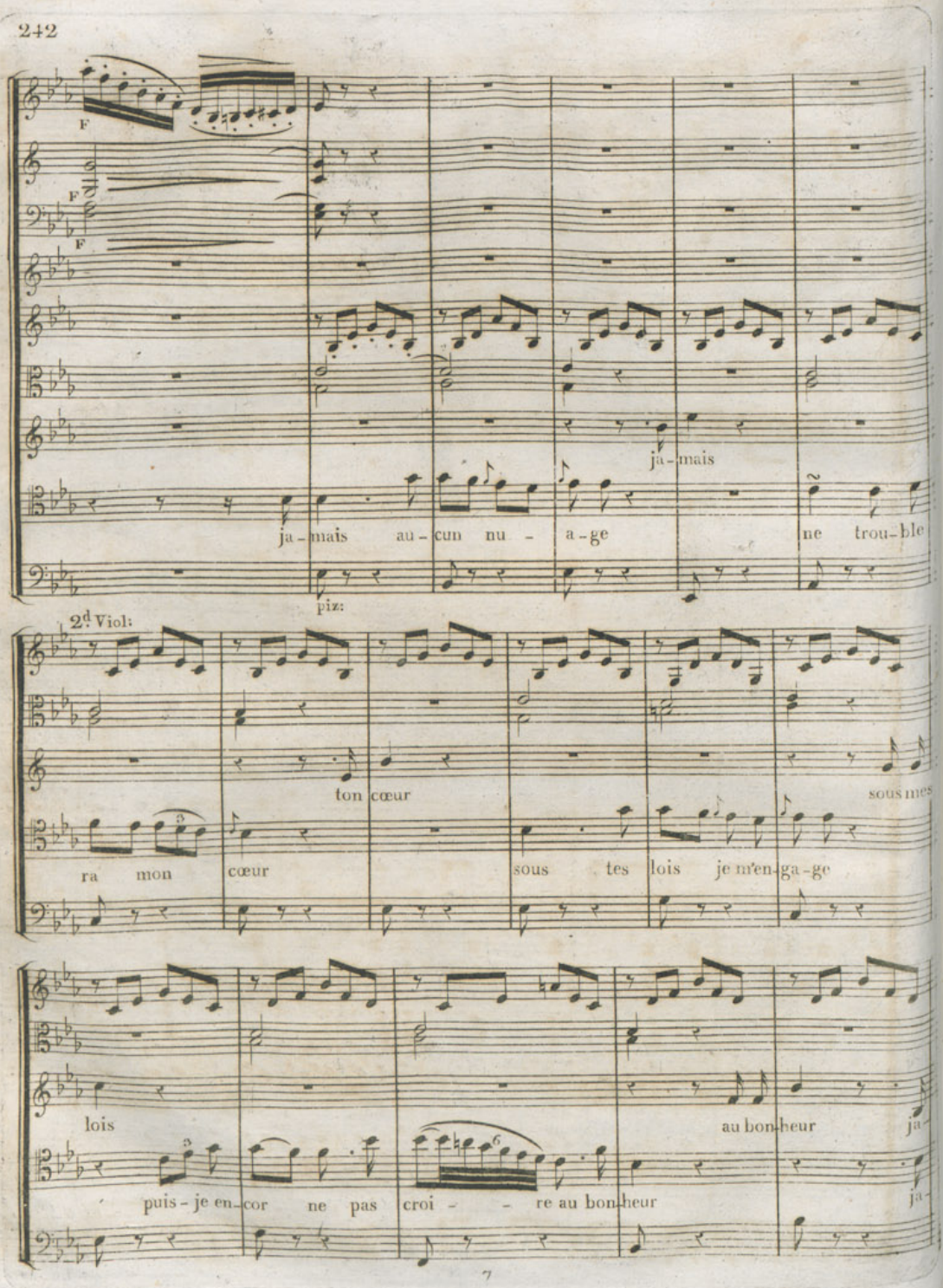

8e
1st Viol: 8e
Seul.
NINETTE.
cœur
Tou-jours
tou-jours auprès de moi
PHILIPPE.
Tou-
Seul.
jours
tou-jours auprès de
toi
a-près
tant d'a-
lar- - mes mo-
Mo-


Cors.
ment plein de char-mes
mo - ment plein de
ment plein de char-mes a-près tant d'a - lar - - mes mo - ment plein de
8e
F
F
F
F
charmes a - - près tant d'a-lar - - mes l'amour te rend à mon cœur à
charmes a - - près tant d'a-lar - - mes l'a-mour te rend à mon cœur à
arco.


près tant d'a - lar - - - mes l'a - mour te rend à mon
près tant d'a - lar - - - mes l'a - mour te rend à mon
P
cres.
F
cœur mo-ment d'i - vres-se et de bon-heur et de bon-heur
cœur mo-ment d'i - vres-se et de bon-heur et de bon-heur


Andante
Seul.
dol.
Seule.
dol.
Changer en Mi ♭.
Seul.
dol.
dol.
p
p
NINETTE.
Un ri-
Andante.
p
-val o-di-eux vou-lait te ra-vir ma ten-dres-se
PHILIPPE.
Li-vre le traî-tre à mon


Cal - me le trou - ble qui te pres - se j'ai re - je -
bras fu - ri - eux
à 2. 8e
à 2.
à 2.
à 2.
F
té sans re - tour et son hommage et son a - mour et
son a - mour


F
F
F
ja-mais
ja-mais au-cun nu-a-ge ne trou-ble
piz:
2d Viol:
ton cœur
sous mes
ra mon cœur
sous tes lois je m'en-ga-ge
lois
au bon-heur ja-
puis-je en-cor ne pas croi-re au bon-heur ja-


Flûtes.
Seule.
Clar:
Seule.
Cors.
mais au - cun nu - a-ge ne trou-ble- ra mon cœur
mais au - cun nu - a-ge ne trouble- ra mon cœur
sous tes lois je m'en- ga-ge puis - je en-cor ne pas croi - re au bonheur
sous tes lois je m'en- ga-ge puis - je en-cor ne pas croi - re au bonheur je m'en-

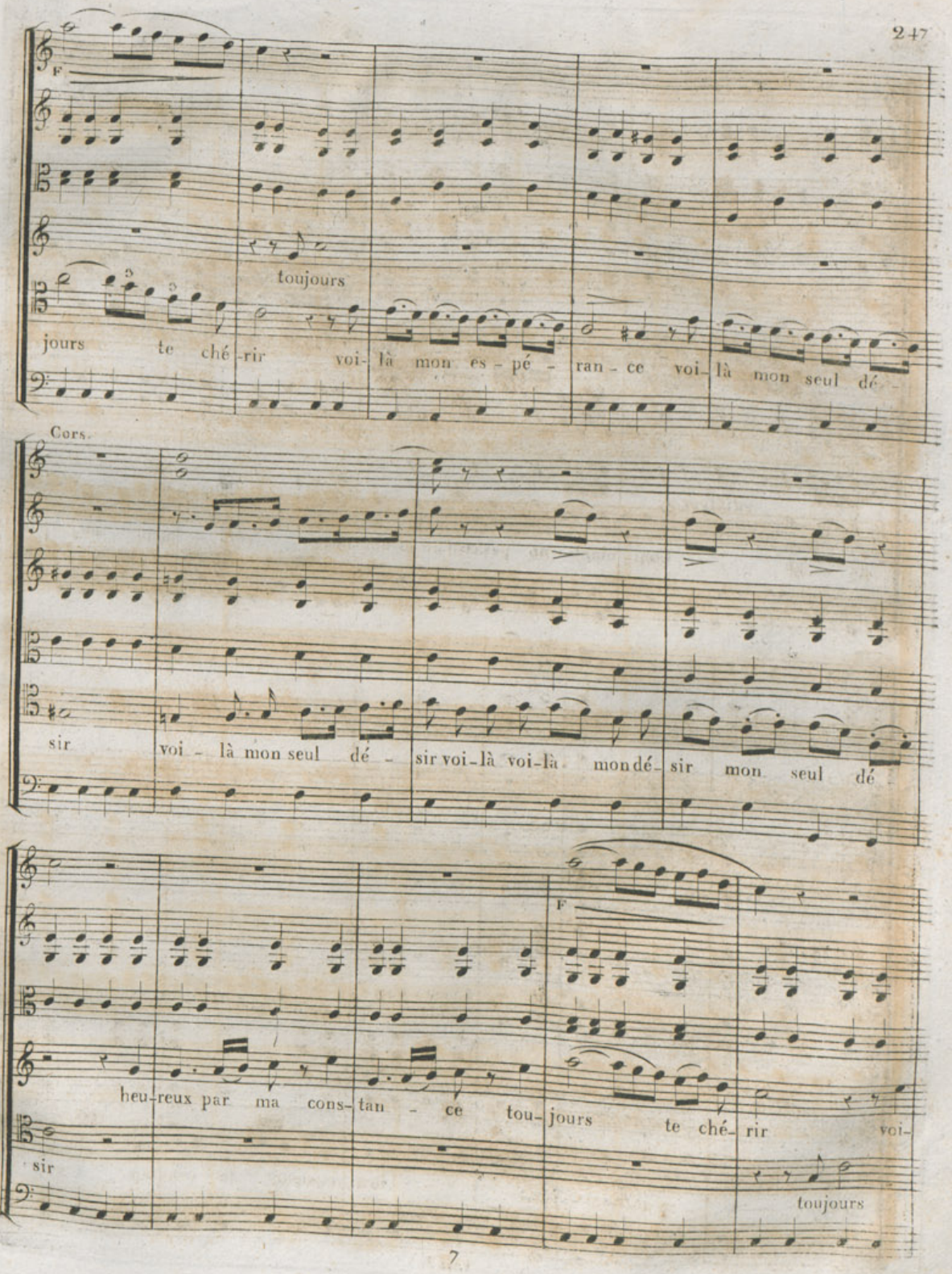

je m'en ga - - ge pour moi quel bon-heur je m'en-
ga - - ge pour moi quel bon-heur je m'enga - - ge
F
F
Seul.
F
F
F
ga - - ge pour moi quel bon-heur ah quel bon - heur ah
pour moi quel bon-heur ah quel bon - heur ah
F

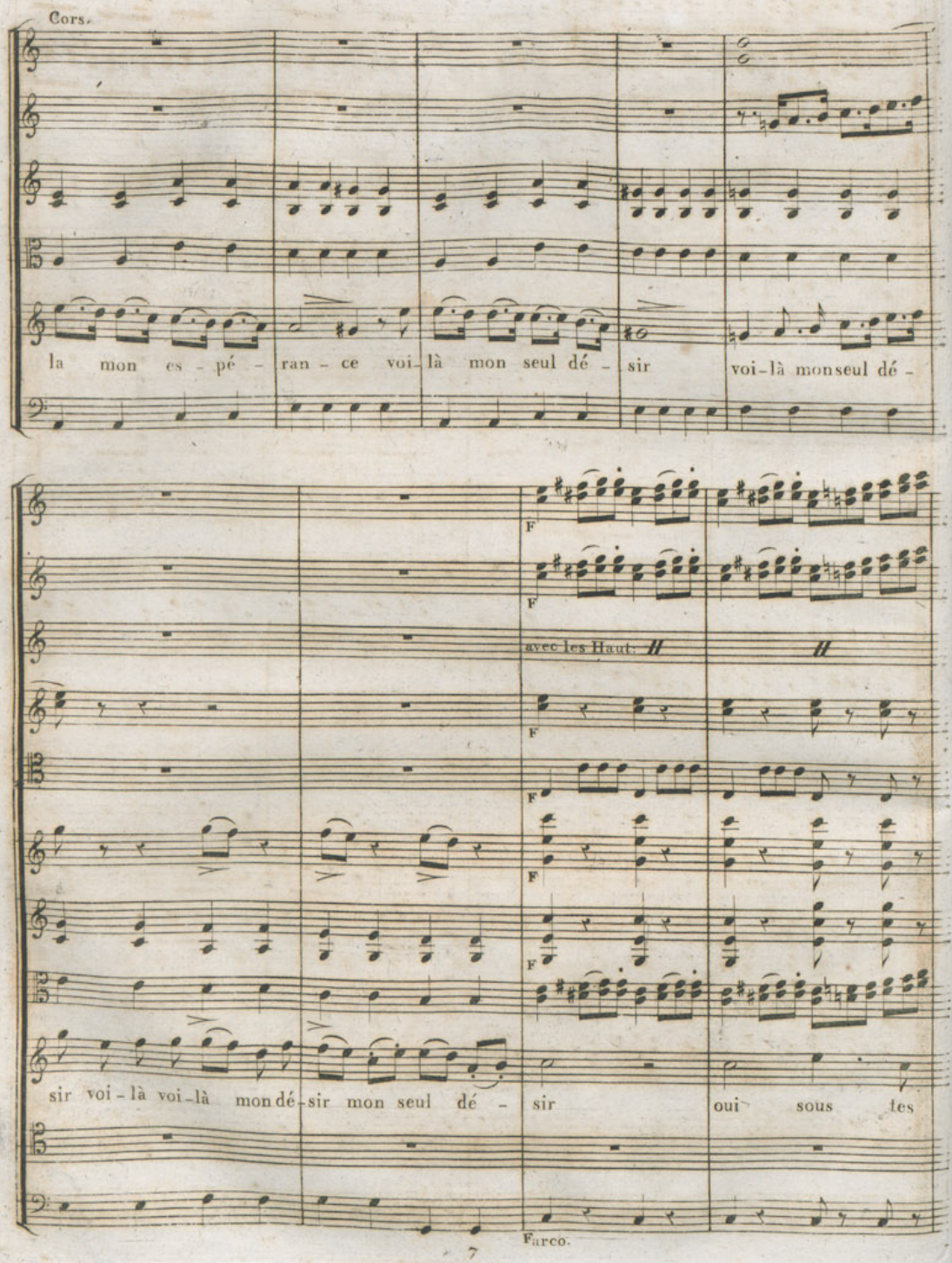
8e

All.o Moderato.

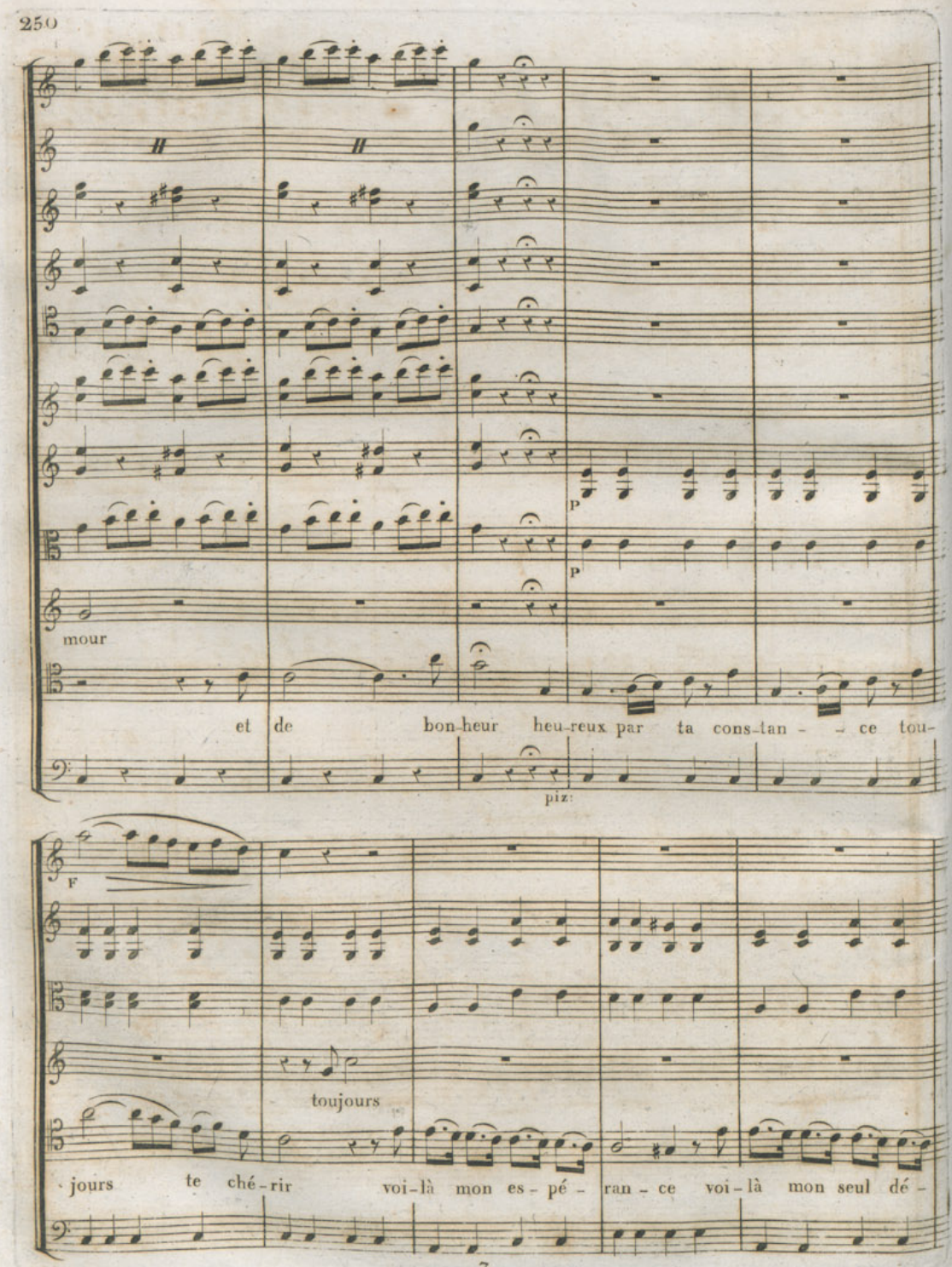


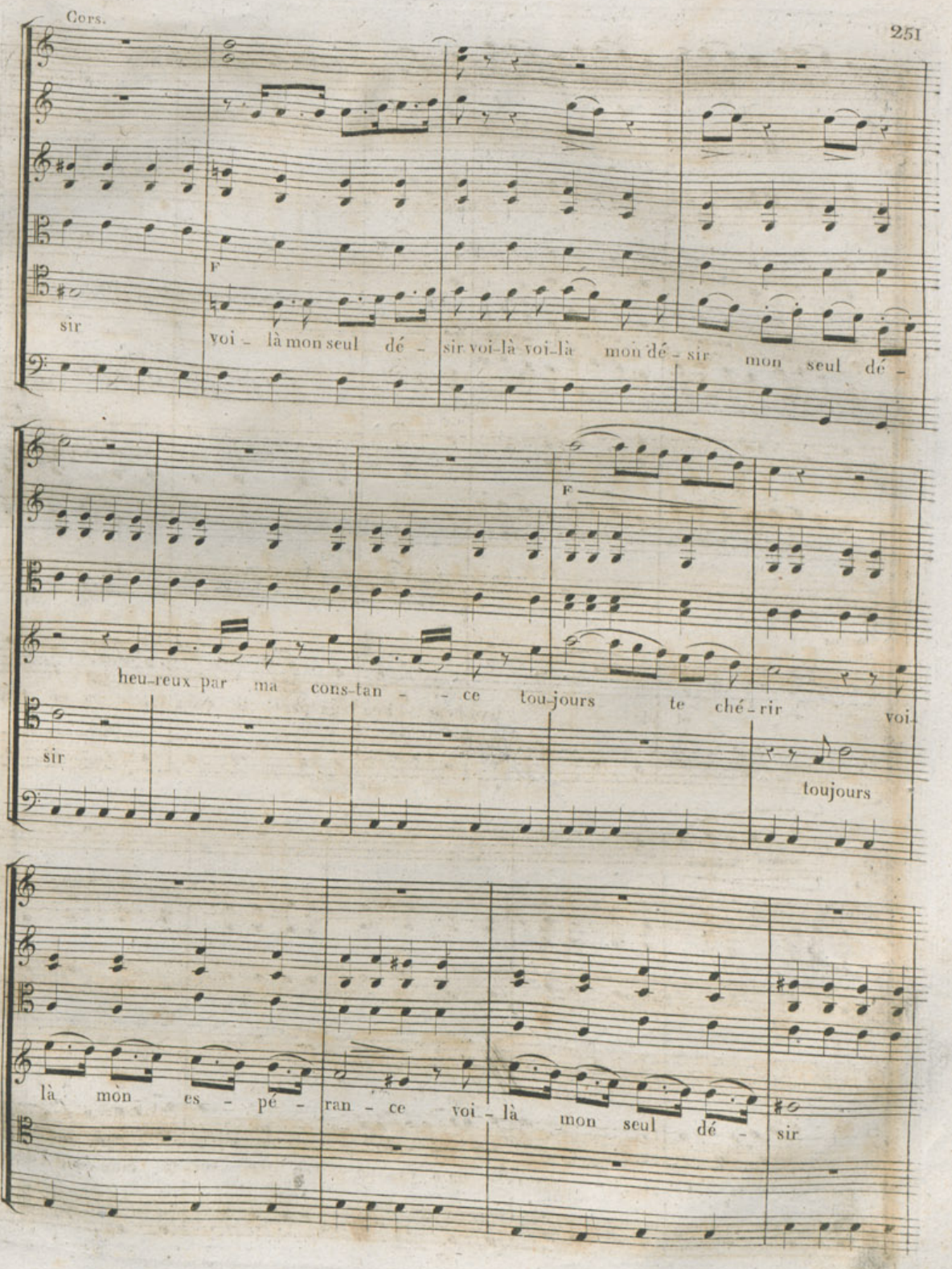

8e
F
PHILIPPE.
ga - ge Com- ment ne pas croi-re au bon-heur com - ment ne pas
changer en Ut.
a punta d'arco.
a punta d'arco.
croi - - - - re au bon - heur heu-reux par ta cons-tan - - ce tou-
piz.

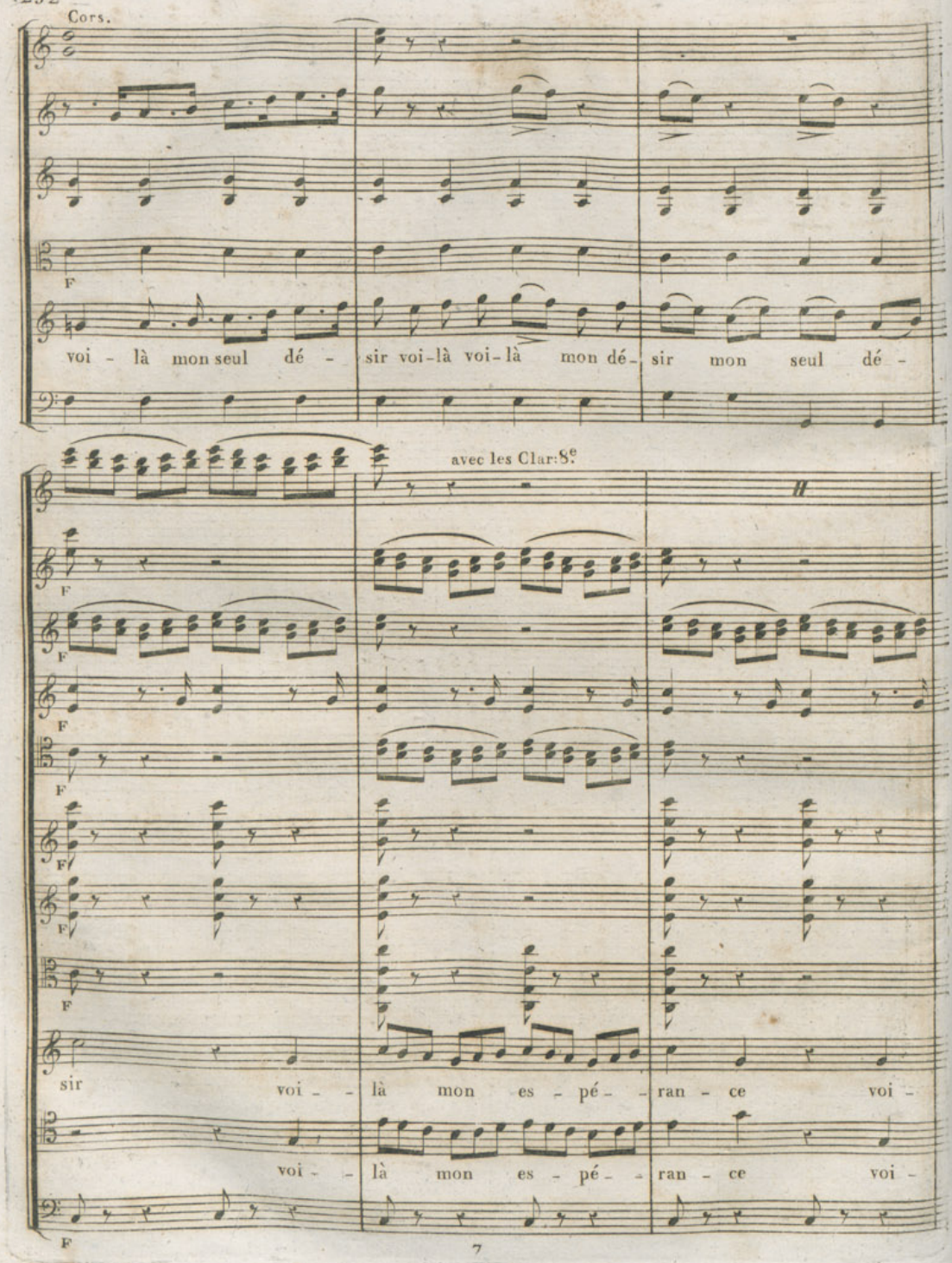

F
toujours
jours te ché-rir voi-là mon es-pé-ran-ce voi-là mon seul dé-
Cors.
sir voi-là mon seul dé- sir voi-là voi-là mon dé- sir mon seul dé-
F
heu-reux par ma cons-tan-ce tou-jours te ché-rir voi-
sir
toujours

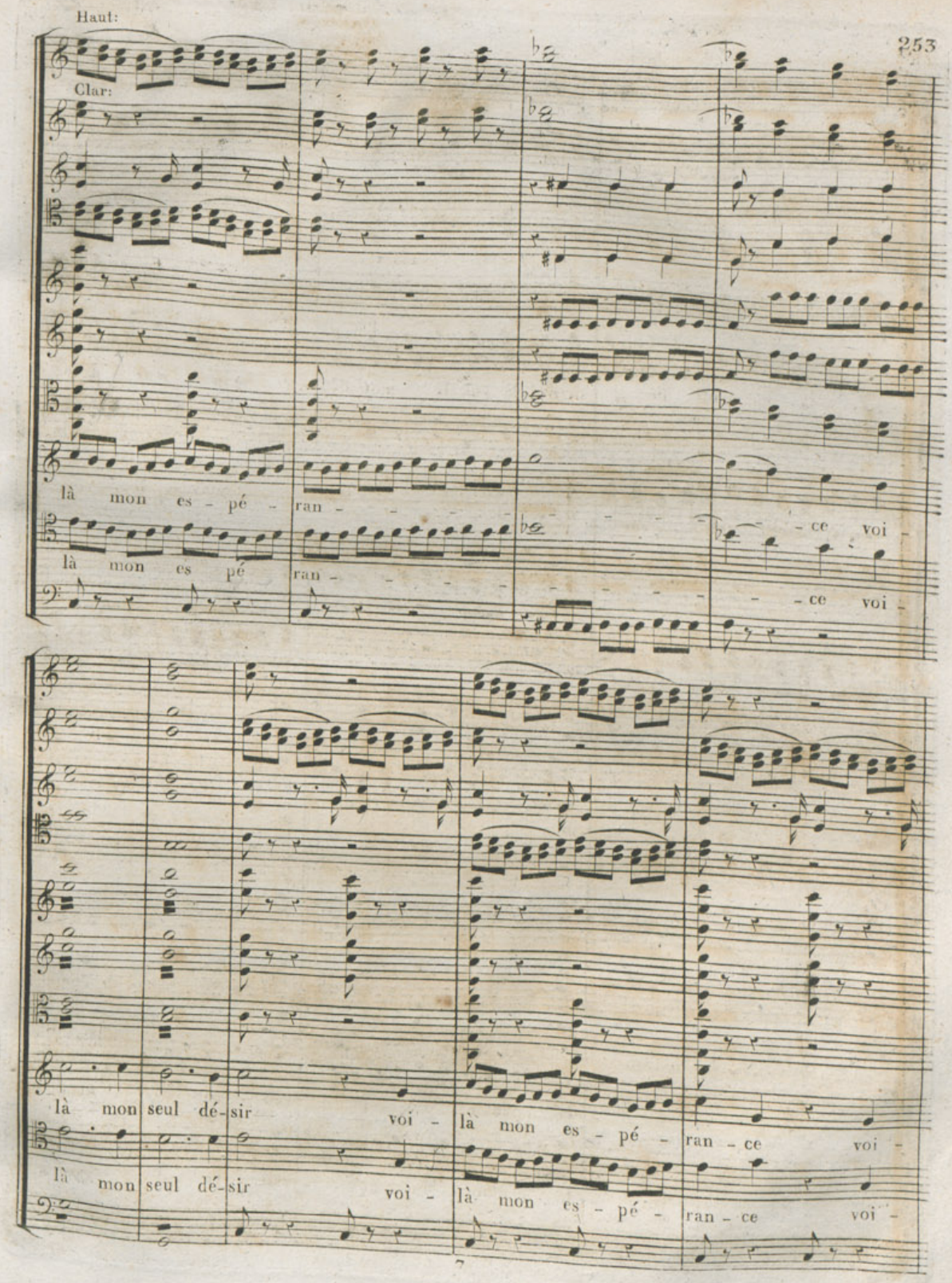

Cors.
la mon es - pé - ran - ce voi-là mon seul dé - sir voi-là monseul dé -
F
F
avec les Haut. II II
F
F
F
F
sir voi - là voi-là mon dé-sir mon seul dé - sir oui sous tes
Farco.

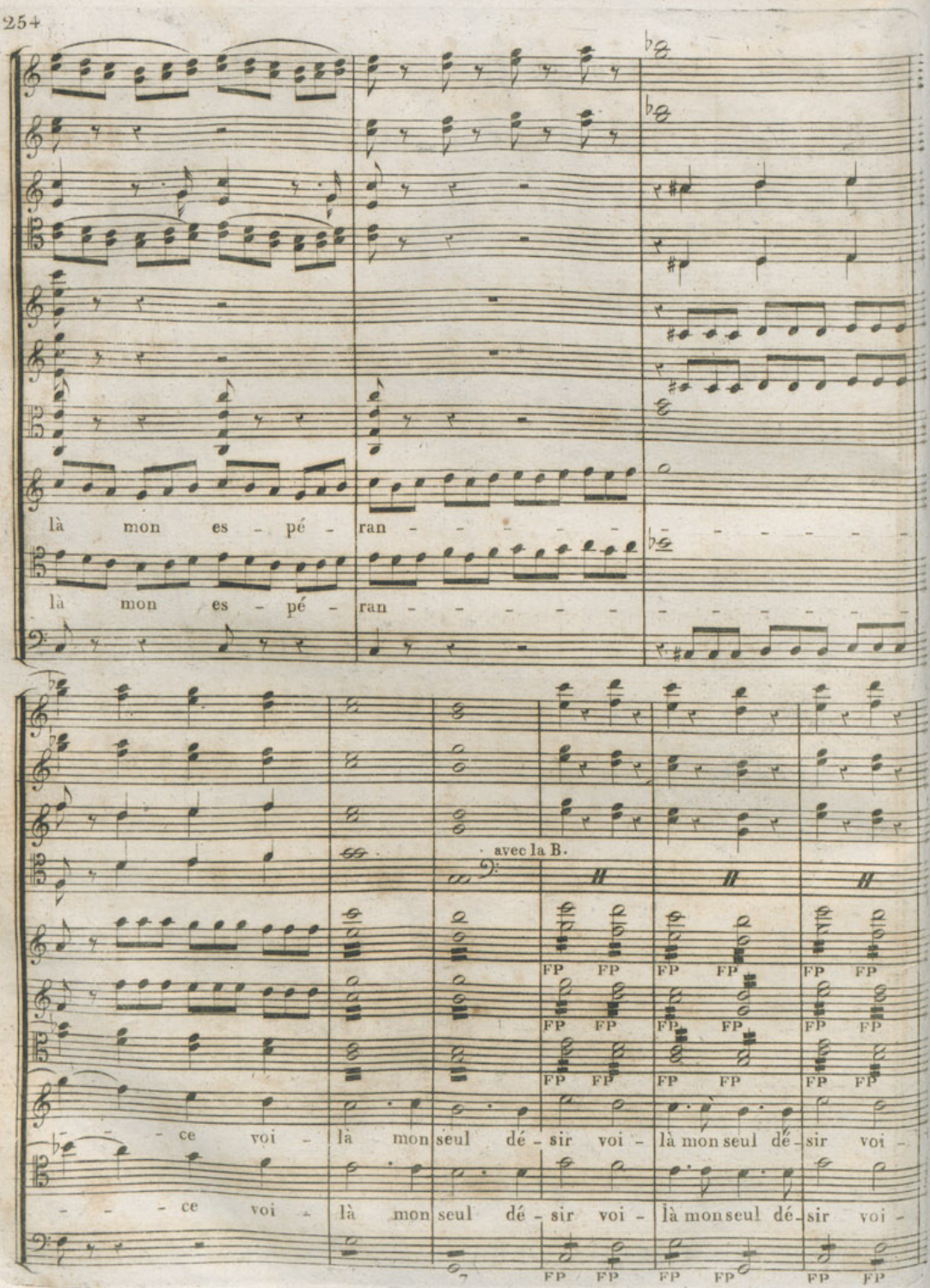

8e
loco.
PHILIPPE.
dou - ces lois
mon cœur s'en -
ga - ge
Non plus de
8e
loco.
NINETTE.
pei - nes
plus de nu - -
a - ge
Mo - ment
d'a - -

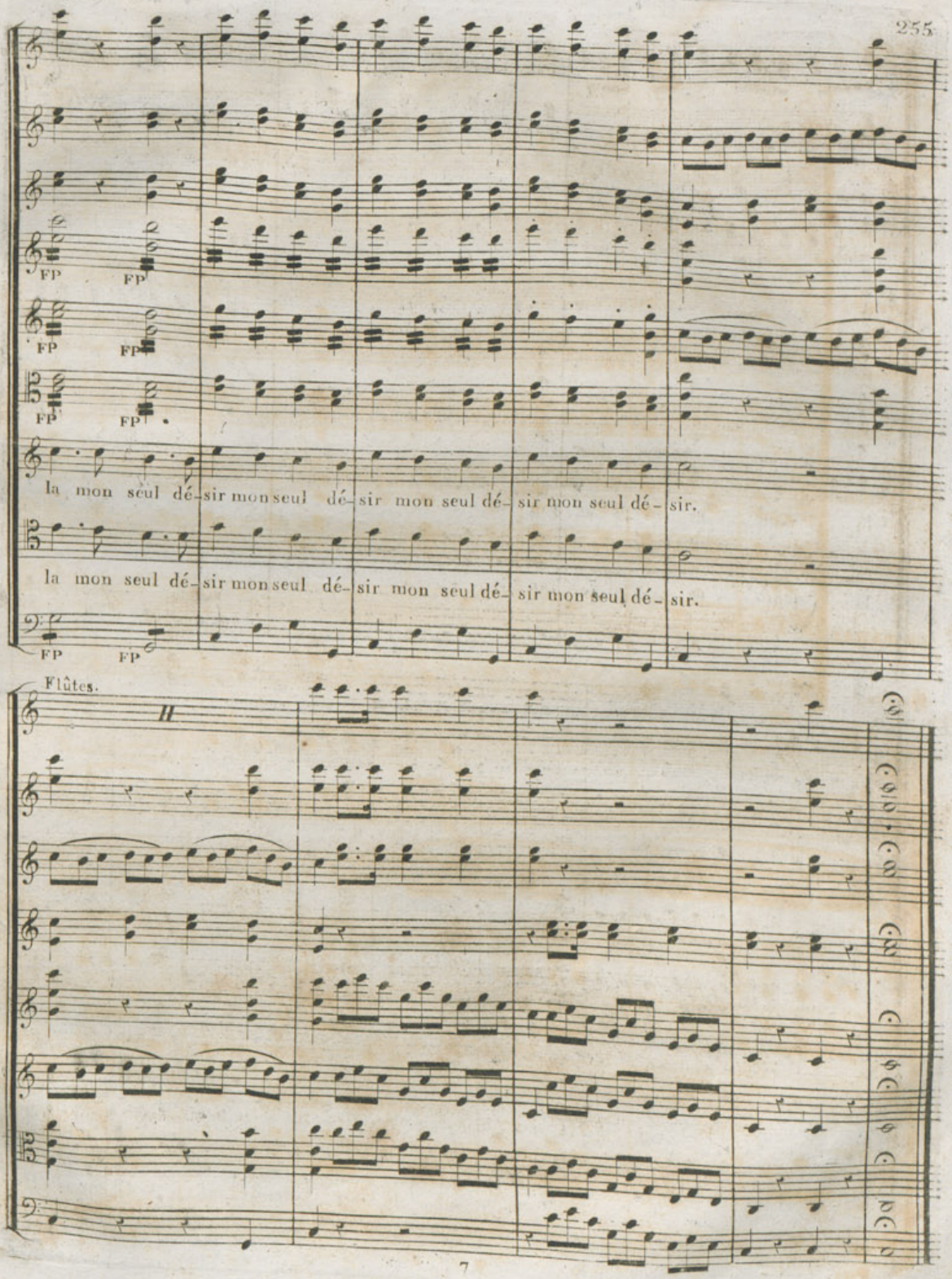

mour
et de bon-heur heu-reux par ta cons-tan - - ce tou-
piz:
F
toujours
jours te ché-rir voi-là mon es-pé - ran - ce voi-là mon seul dé -


F
sir voi - là mon seul dé - sir voi-là voi-là mon dé - sir mon seul dé -
F
heu-reux par ma cons-tan - - ce tou-jours te ché-rir voi-
sir
toujours
là mon es - pé - ran - ce voi - là mon seul dé - sir


Cors.
F
voi - là mon seul dé - sir voi-là voi-là mon dé- sir mon seul dé -
avec les Clar:s.e
F
F
F
F
F
F
F
F
sir voi - - là mon es - pé - - ran - ce voi -
voi - - là mon es - pé - - ran - ce voi -
F


Haut:
Clar:
là mon es - pé - ran - - - - - - - - ce voi -
là mon es pé ran - - - - - - - - ce voi -
là mon seul dé-sir voi - là mon es - pé - ran - ce voi -
là mon seul dé-sir voi - là mon es - pé - ran - ce voi -

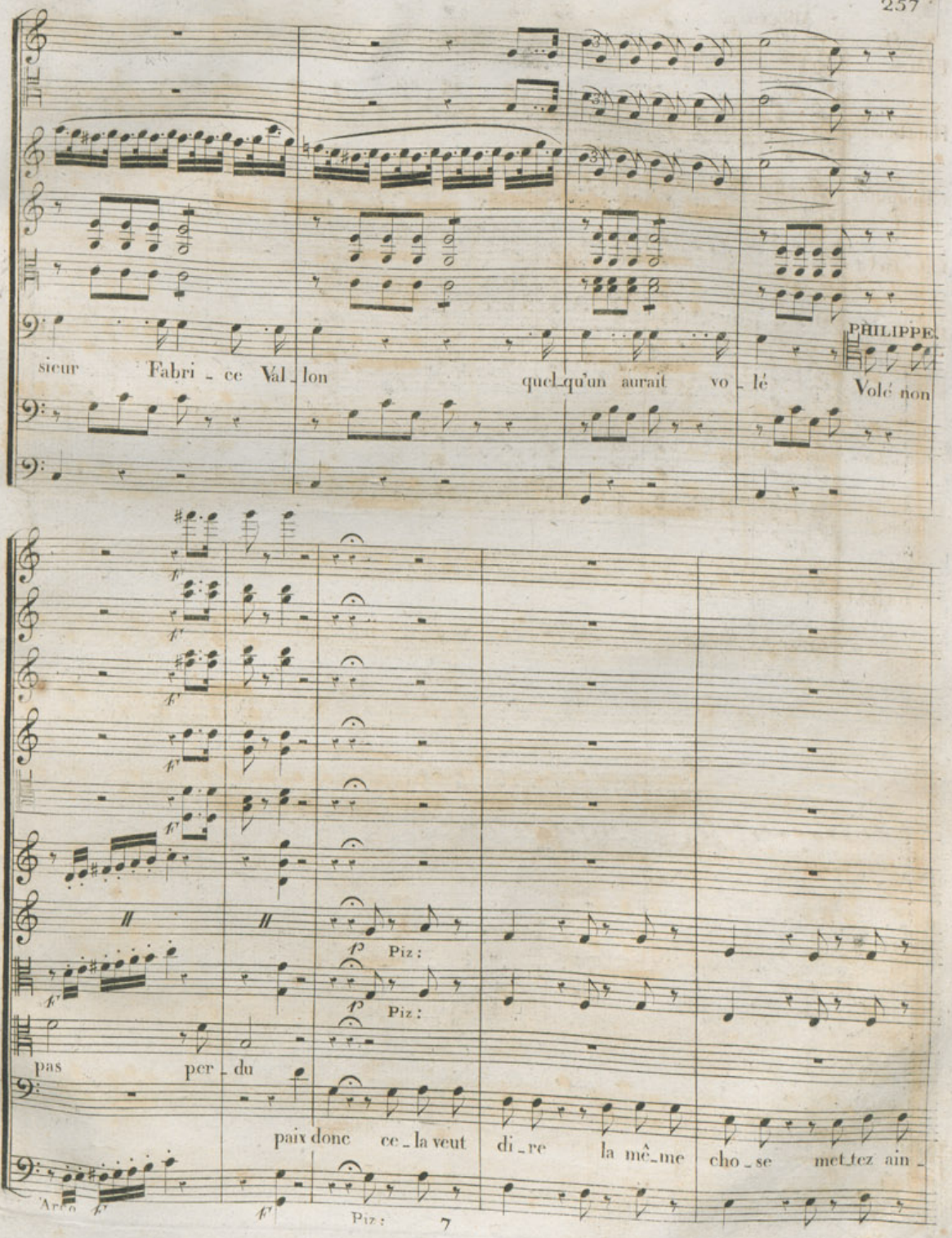

là mon es - pé - ran - - - - - -
là mon es - pé - ran - - - - - - - - - - - - - - - -
avec la B.
FP FP FP FP FP FP
- - - ce voi - là mon seul dé - sir voi - là mon seul dé - sir voi -
- - - ce voi - là mon seul dé - sir voi - là mon seul dé - sir voi -


FP
FP
FP
FP
FP
FP
la mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir.
la mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir mon seul dé-sir.
FP
FP
Flûtes.
II

N.° 19.

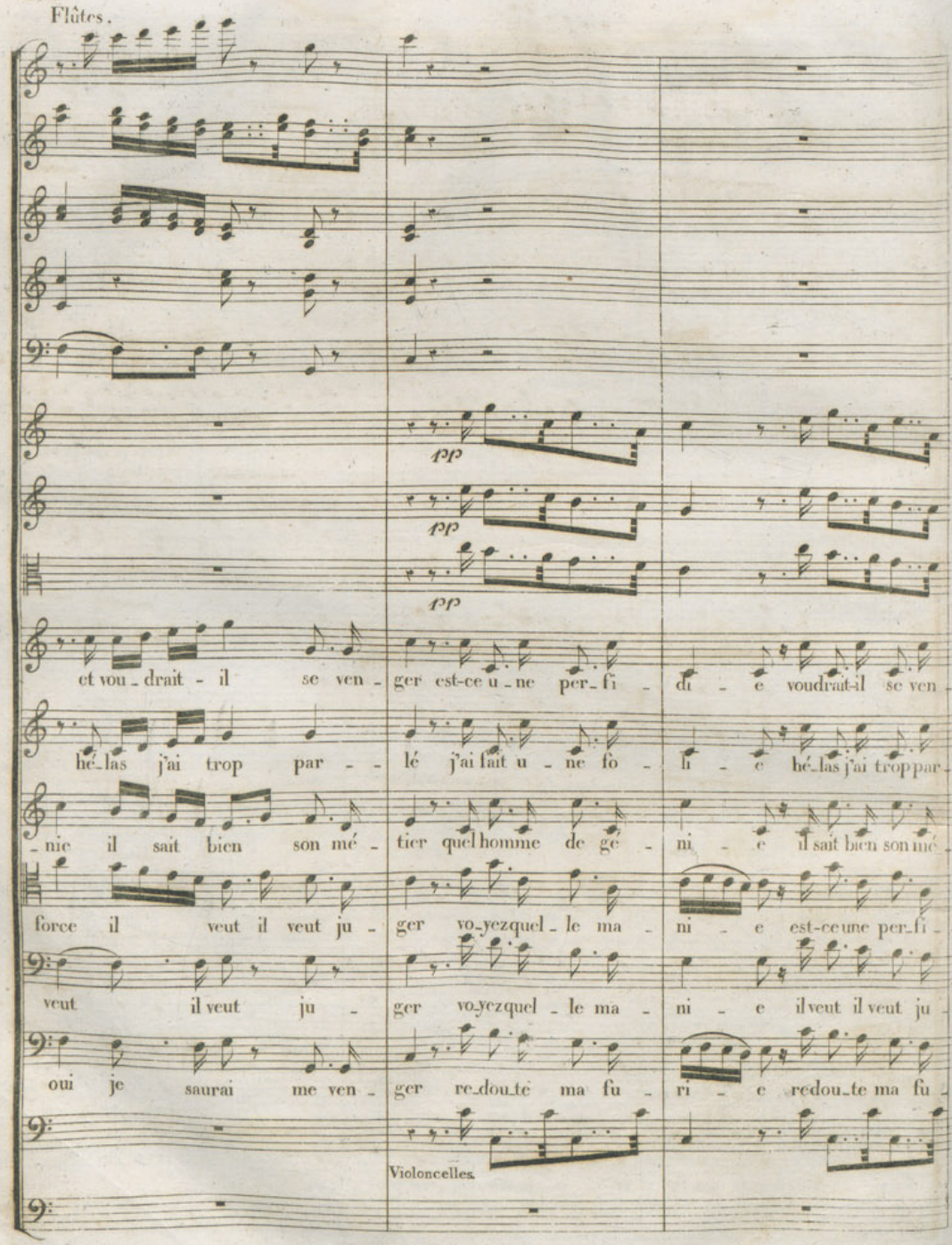
FINALE.


Allegro.
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
Cors en Ut.
Bassons.
I.ers Violons.
2.ds Violons.
Violes.
LE BAILLI.
Basses.
ff
Clar:
Seule.
p
Bassons.
Seul.
LE BAILLI, dictant.
Ce jourd'hui dans la mai - son du
Vlles
Piz:
Piz:


sieur Fabri_ce Val_lon
quel_qu'un aurait vo_lé
PHILIPPE.
Volé non
Piz:
Piz:
pas per_du
paix donc ce_la veut di_re la mê_me cho_se met_tez ain_
Arco
Piz:


si que l'on dé_po_se
vo_lé avez vous
mis u_ne cuil_ler d'ar_gent u_ne cuil_ler d'ar_


Clar:
Cors.
Bassons.
Ninette.
Voyez quelle ma - ni - e est-ce une per-fi - di - e
-gert
Philippe.
Voyez quelle ma - ni - e
est-ce une perfi -
Hautbois.
Clar:
Cors.
Bassons.
Ninette.
Vo-yez quel-le ma - ni - e est-ce une per-fi - di - e
Claudine.
J'ai fait u - ne fo - li - e j'ai fait u - ne fo - li - e
Jacques.
Philippe. Quel homme de gé - ni - e il sait bien son mé - tier quel hom-me de gé -
- di - e
Fabrice.
vraiment à tou-te
Vo-yez quel-le ma - ni - e il veut il veut ju - ger il
Le Bailli.
Re-dou-te ma fu - ri - e je sau-rai me ven - ger


Flûtes.
pp
pp
pp
et vou_drait - il se ven_ger est-ce u_ne per_fi_di_e voudrait-il se ven_
hé_las j'ai trop par_lé j'ai fait u_ne fo_li_e hé_las j'ai trop par_
_nie il sait bien son mé_tier quel homme de ge_ni_e il sait bien son mé_
force il veut il veut ju_ger vo_yez quel_le ma_ni_e est-ce une per_fi_
veut il veut ju_ger vo_yez quel_le ma_ni_e il veut il veut ju_
oui je saurai me ven_ger re_dou_te ma fu_ri_e redou_te ma fu_
Violoncelles.

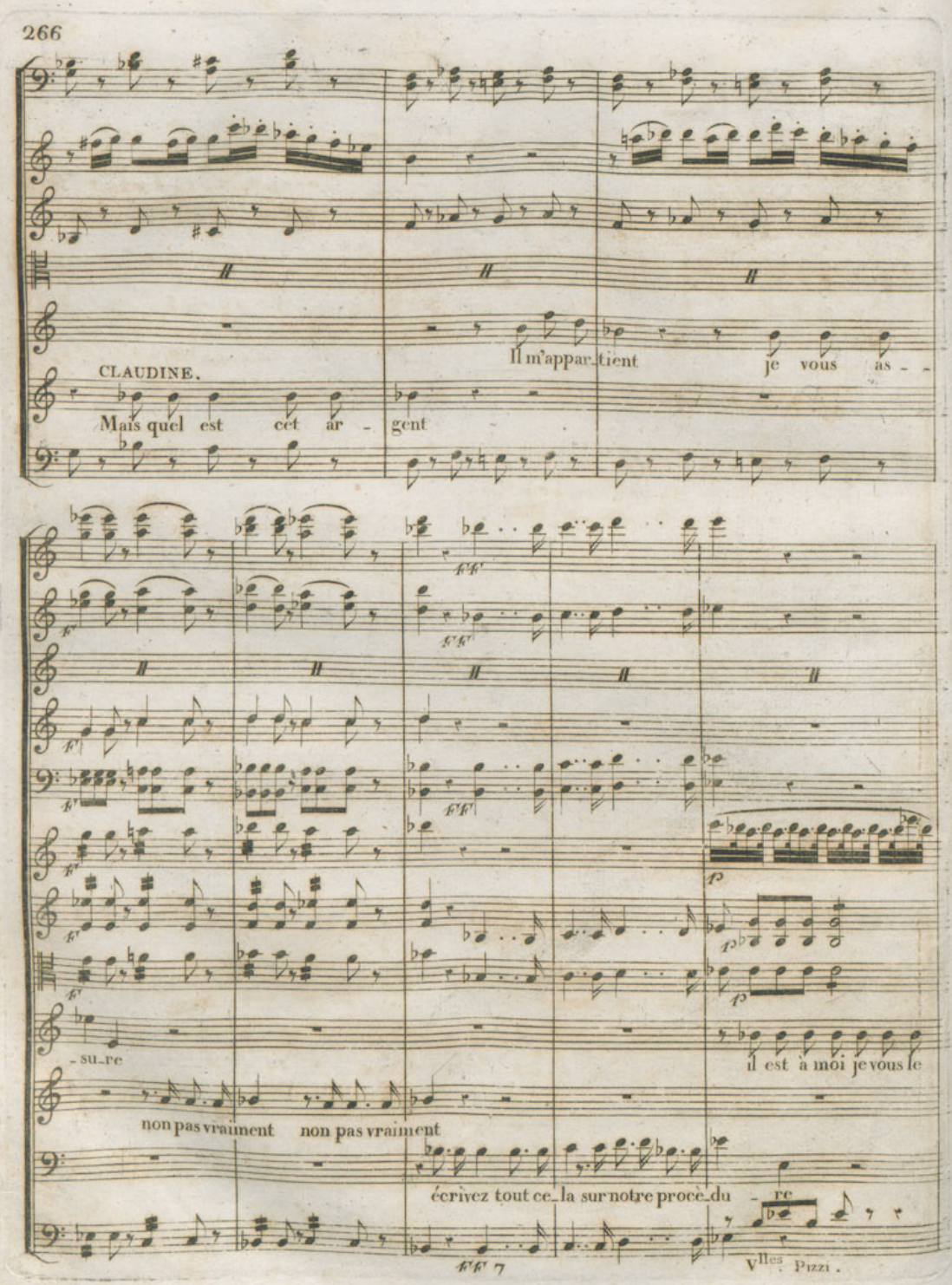

ger
et voudrait-il se ven - ger
le
hé las j'ai trop par - - lé
- tier quel homme de gé - nie il sait bien son mé - tier
- di - e vraiment à tou te force il veut il veut ju - ger
- ger il veut il veut ju - - ger
- ri - e je sau - rai je saurai me ven - ger

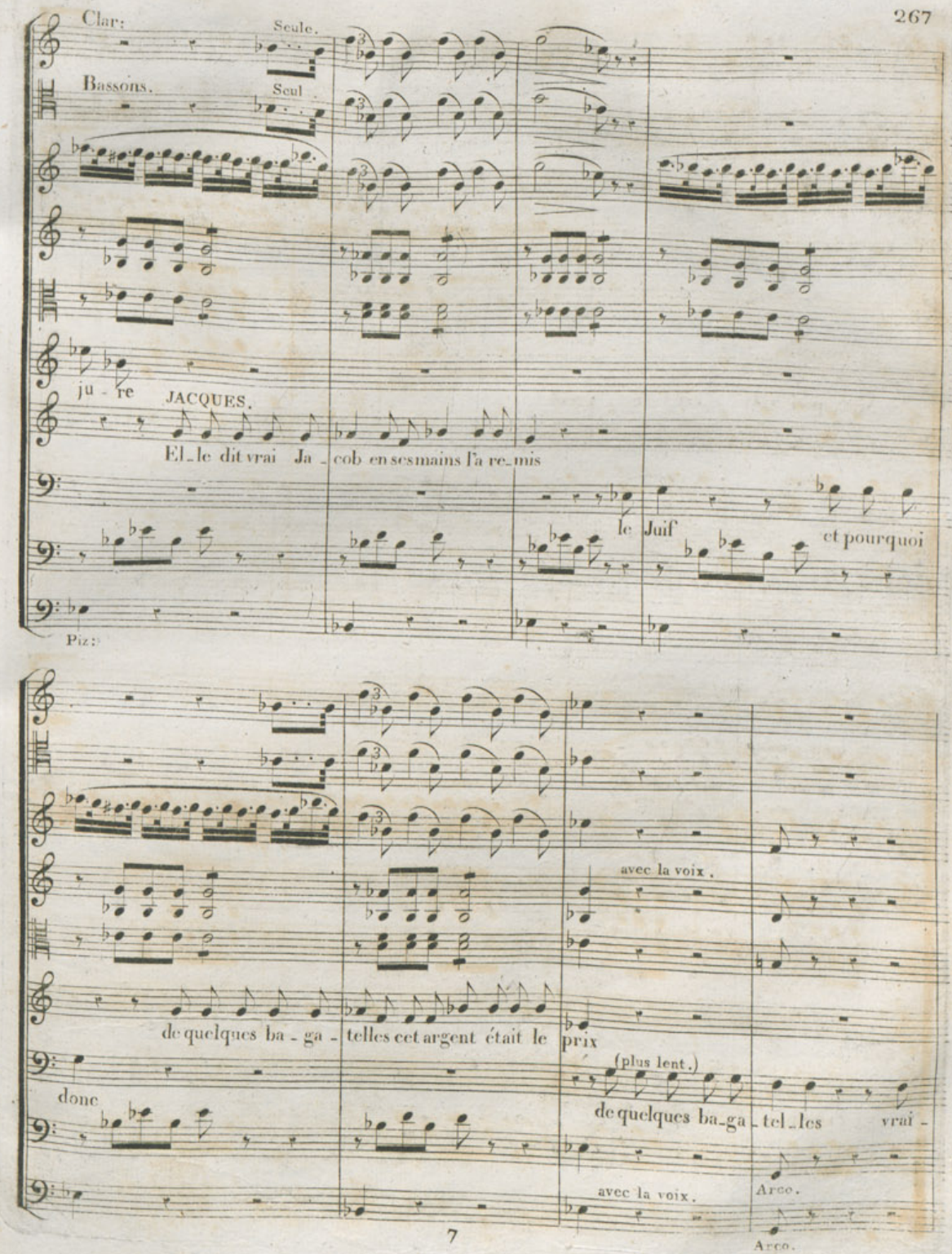

Clar:
Bassons.
quel est le nom de vo - tre pè - re
voy -
NINETTE.
Fer - di - nand
Vil - le - bel - le
- ons
Vil - le - bel - le
qu'ai-je enten -


8e
- du
Ah je de_vi_ne le mys_tè_re je de_vi_ne je de_vi_ne ce soldat était son pè - - - re
mais trem_blez le témé_rai_re cher_che en vain à m'échapper le té_méraire cherche en


- vain à m'é - chap-per mais trem - blez le té-mé -
8e.
- rai-re cherche envain a m'échap-per bientôt bientôt mes gens sau-ront sau - ront le rattrap-

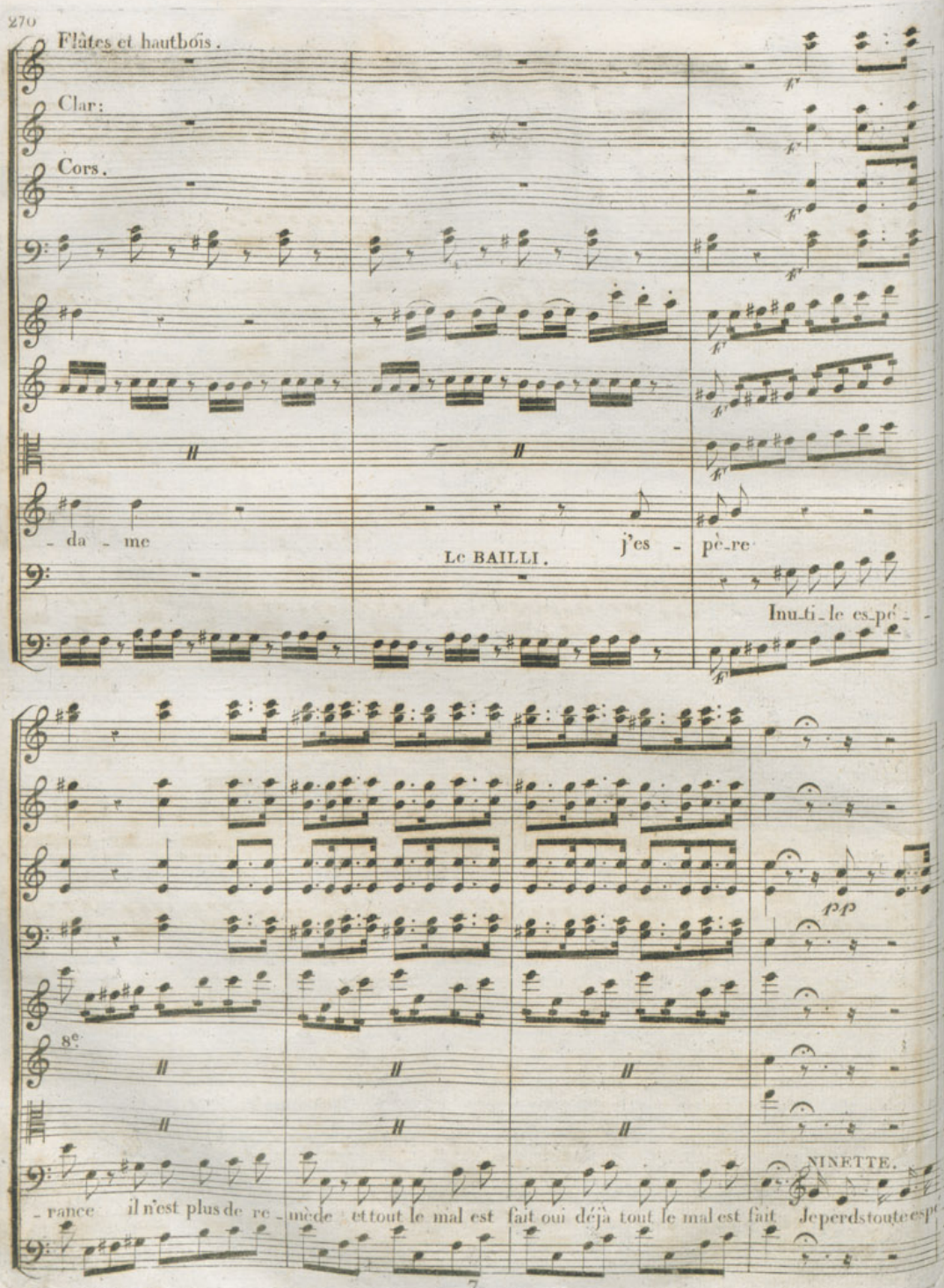

Claudine.
Jacques.
quelle é - nigme
PHILIPPE.
quelle é - nigme
FABRICE.
quelle é - nigme
- per
Ah ce n'est rien ce n'est rien cette inno - cente voulait aussi me trom -
1er Vns
NINETTE.
- per
A la pei - ne qui me tour - men - te pour - rai - je ré - - sis - ter


CLAUDINE.
Mais quel est cet ar - gent
Il m'appar_tient je vous as - -
- su_re
non pas vraiment non pas vraiment
il est à moi je vous le
écrivez tout ce_la sur notre procè_du - re
Vlles Pizzi.

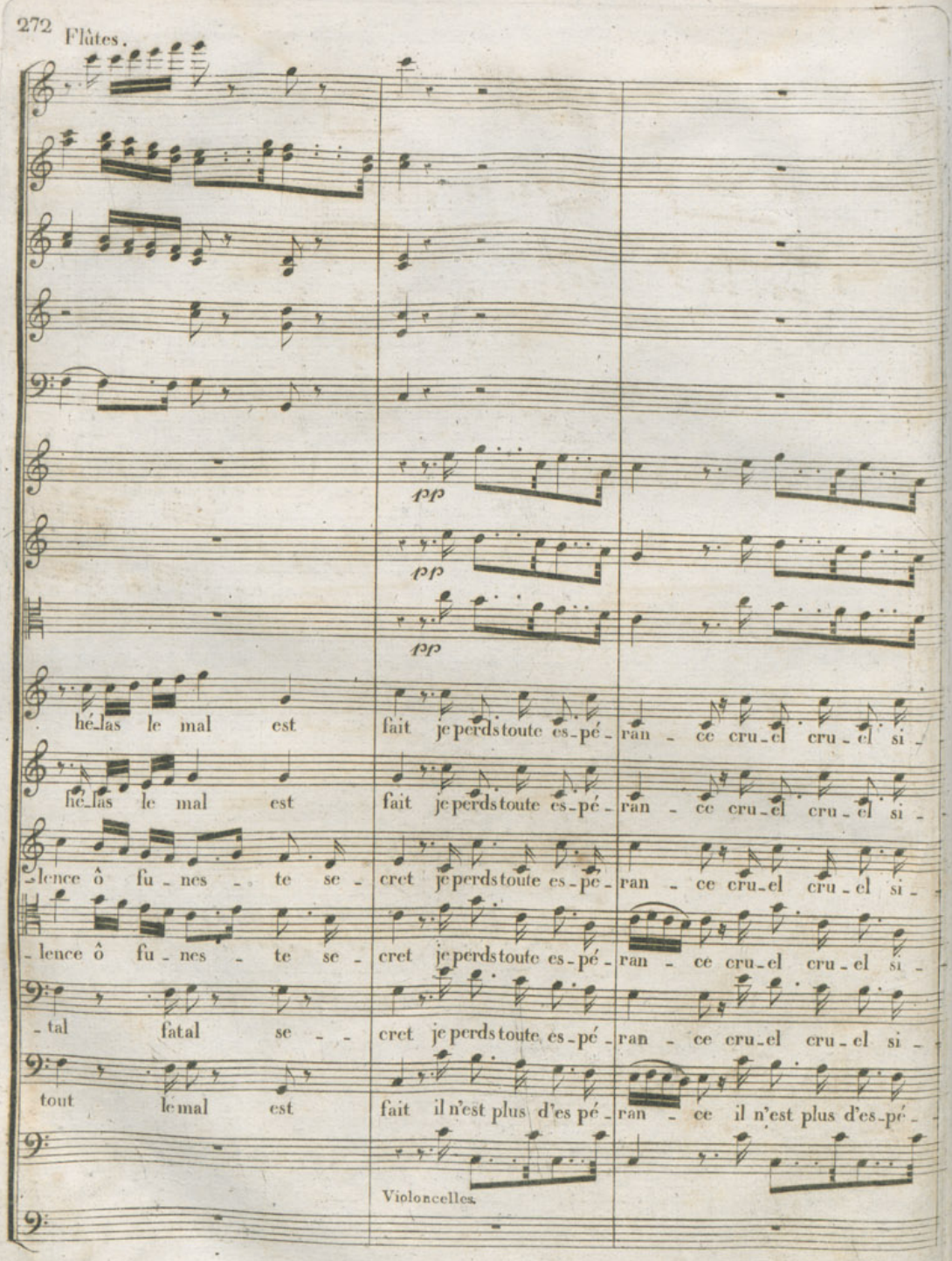

Clar:
Seule.
Bassons.
Seul
ju - re
JACQUES.
El_le dit vrai Ja_cob en ses mains l'a re_mis
le Juif
et pourquoi
Piz:
de quelques ba_ga_telles cet argent était le prix
avec la voix.
donc
de quelques ba_ga_tel_les vrai_
(plus lent.)
avec la voix.
Arco.
Arco.


Clar:
Seule.
Cors.
Bassons.
Seul.
PHILIPPE.
je ne puis par_ler
Si_len_ce
ment
vous voi_là dans l'a_by_me
Pizz :
Pizz :
Je dois
vous la cé_ler
dites la vé_ri_té
de_

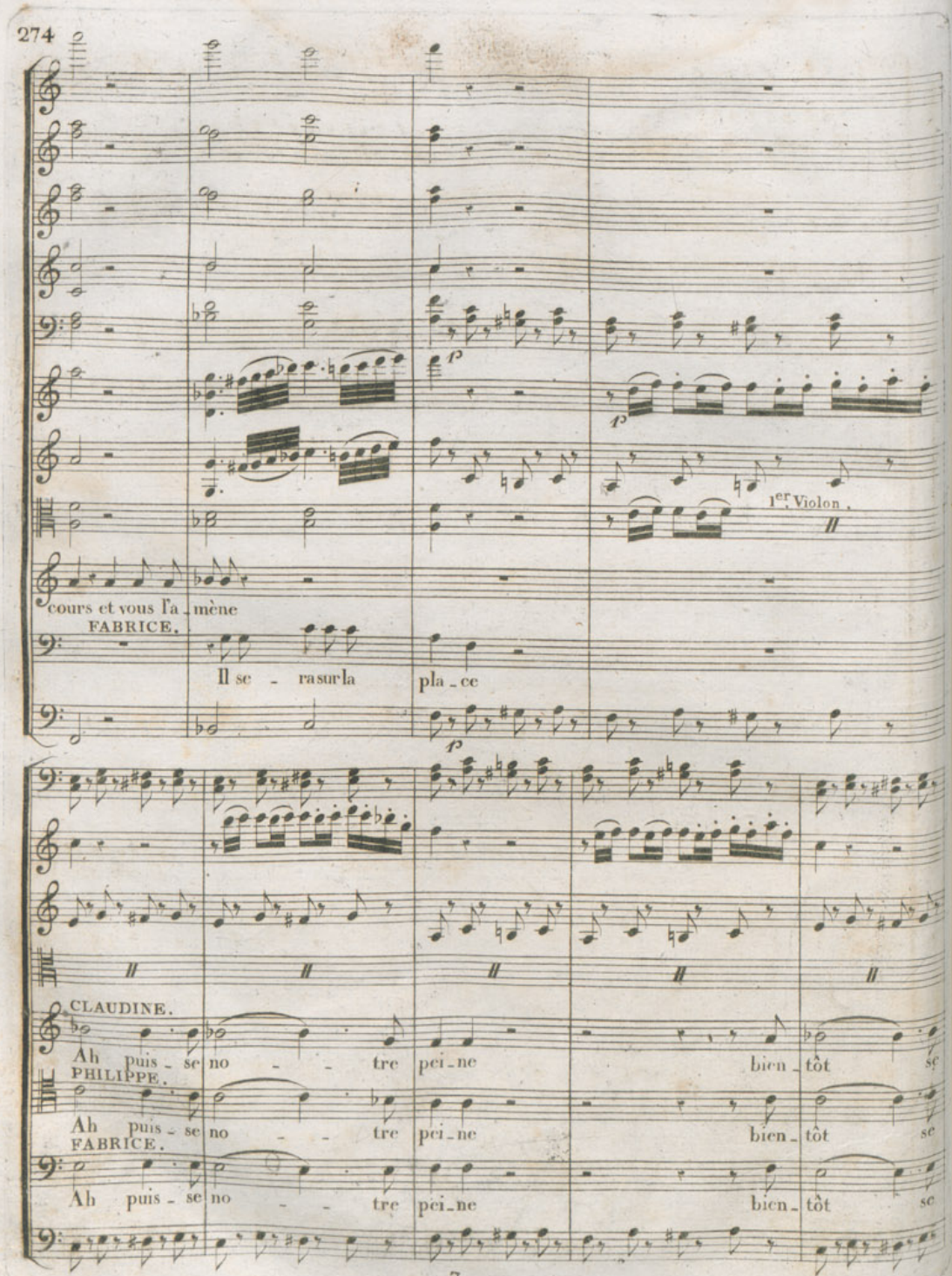

avec le 1er. Violon.
CLAUDINE
gra - ce répon_dez
Un mot pourta dé_fen - se
Arco.
Non non
ma -
tu trem - bles


Flûtes et hautbois.
Clar:
Cors.
- da - me
Le BAILLI.
j'es - pè-re
Inu-ti-le es-pé- -
8e.
- rance il n'est plus de re - mède et tout le mal est fait oui déjà tout le mal est fait
NINETTE.
Je perds toute es-pé-

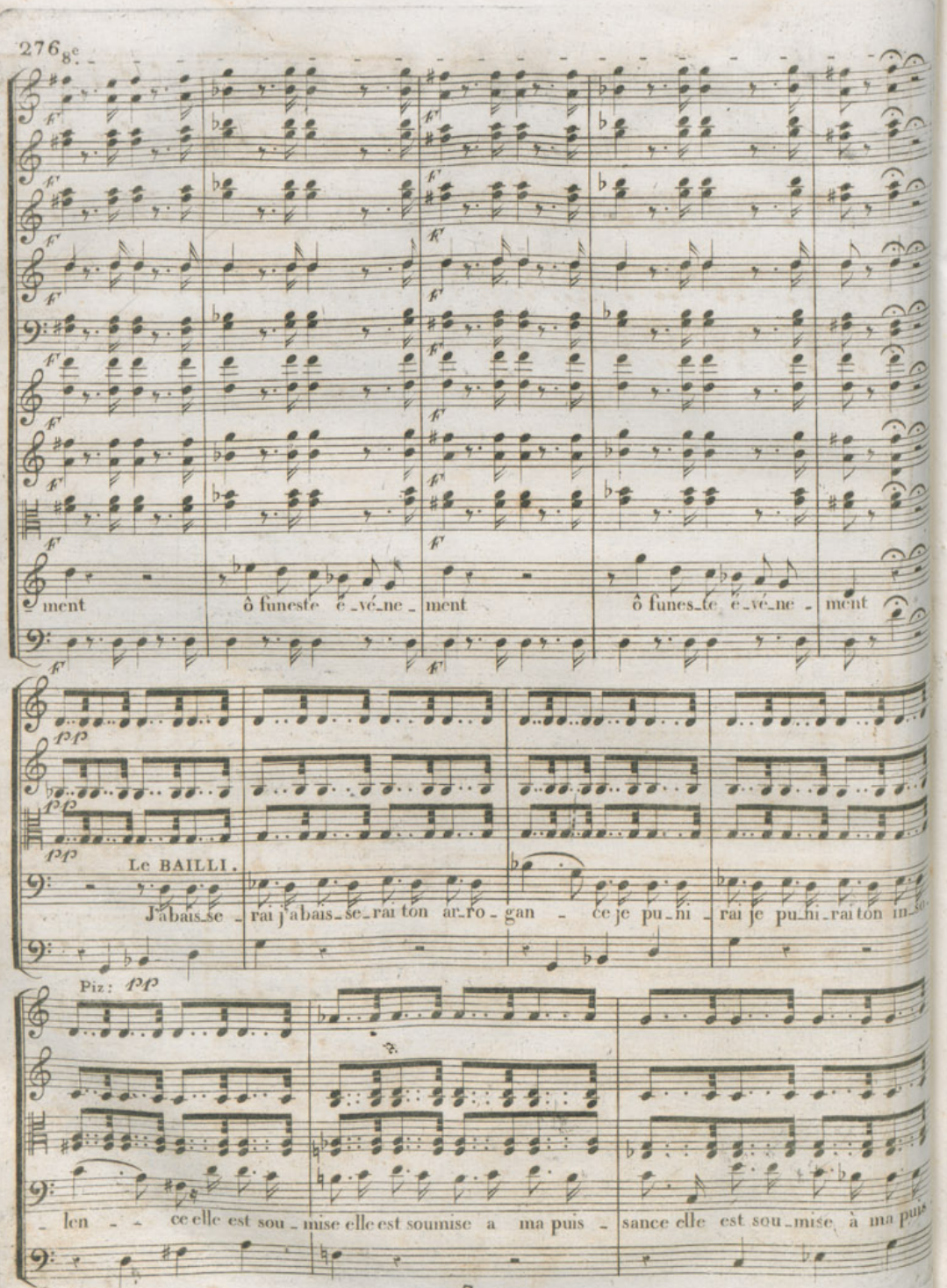

Cors.
Bassons.
- ran - ce
cru-el cru-el si - len - ce
je perds toute es-pé - ran - ce
cru-el cru-el si - - -
Hautbois.
Clar:
Cors.
Bassons.
je perds toute es-pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce
je perds toute es-pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce
je perds toute es-pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce cru-el cru-el si -
len ce
je perds toute es-pé - ran - ce cru-el cru-el si - len - ce fa -
il n'est plus d'espé - ran - ce il n'est plus d'espé - ran - ce fa -


Flûtes.
pp
pp
pp
hé_las le mal est fait je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-
hé_las le mal est fait je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-
_lence ô fu-nes-te se-cret je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-
_lence ô fu-nes-te se-cret je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-
-tal fatal se-cret je perds toute es-pé-ran-ce cru-el cru-el si-
tout le mal est fait il n'est plus d'es pé-ran-ce il n'est plus d'es-pé-
Violoncelles.

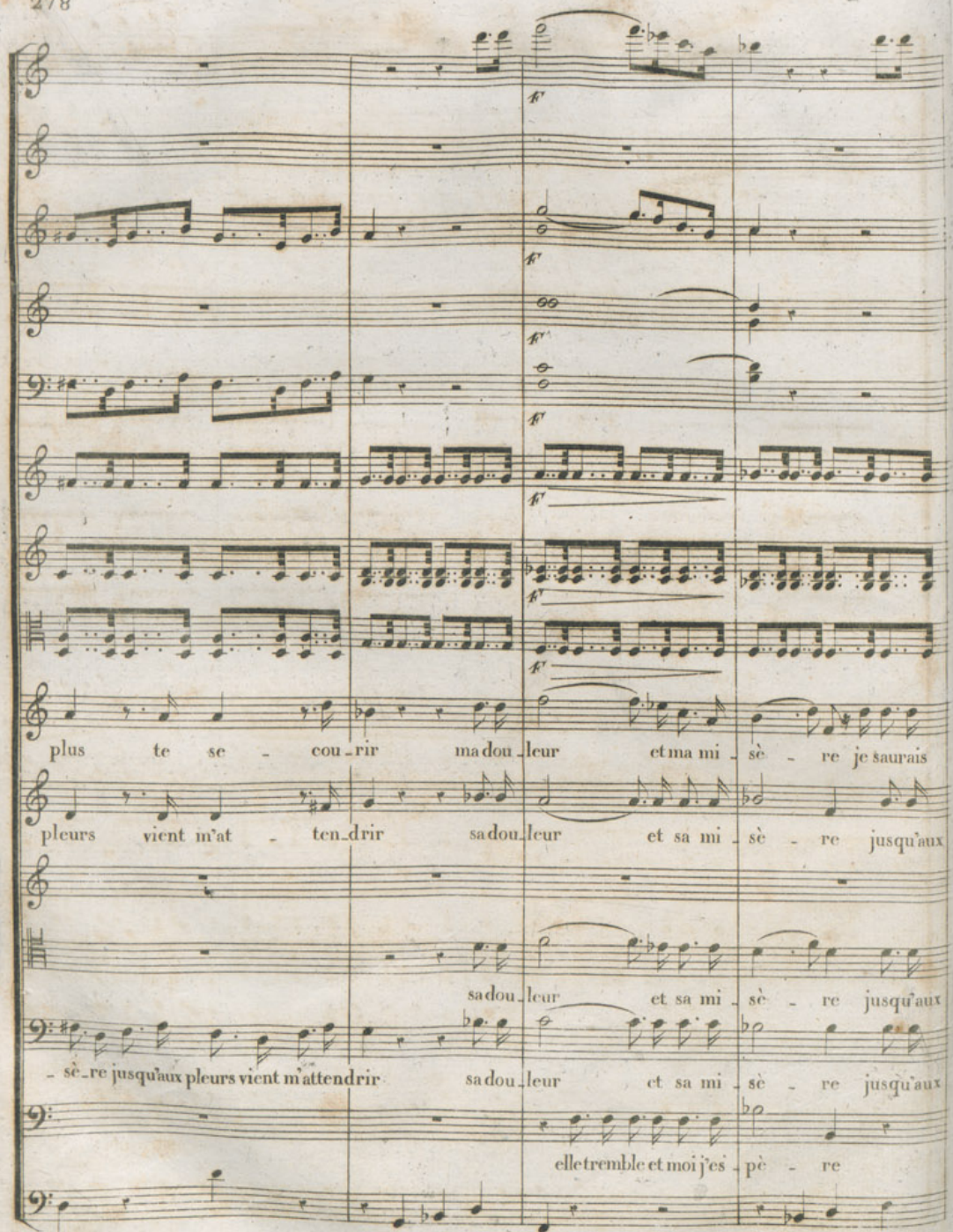

- len - ce hélas le mal est fait
- len - ce hélas le mal est fait
- len - ce cruel cru-el si-lence ô fu-nes-te se-cret j'y
- len - ce cruel cru-el si-lence ô fu-nes-te se-cret qu'on appelle Ja-cob
- len - ce fa-tal fatal se-cret
- ran - ce et tout le mal est fait

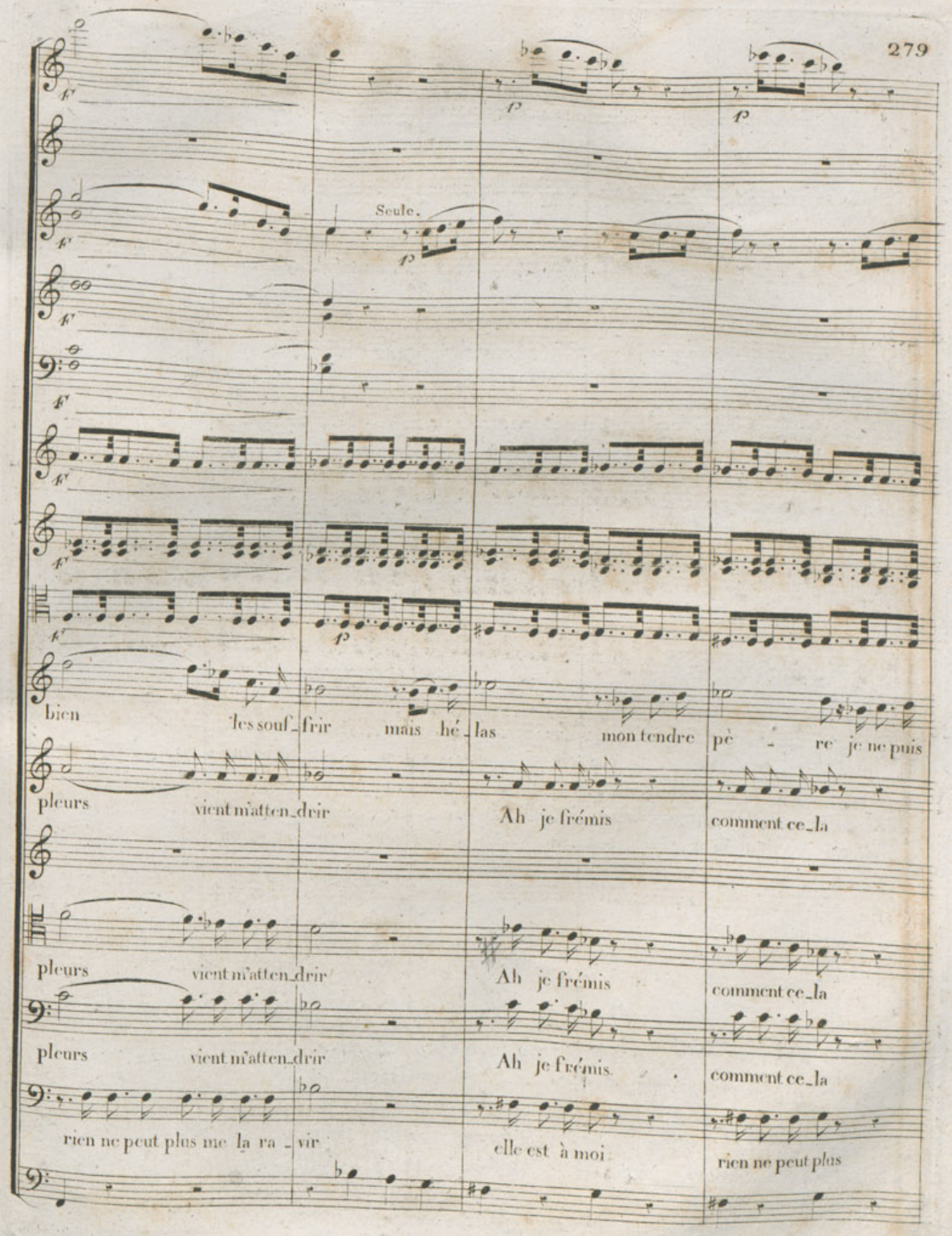

1er Violon.
cours et vous l'a_mène
FABRICE.
Il se - ra sur la pla_ce
CLAUDINE.
Ah puis_se no - - tre pei_ne bien_tôt se
PHILIPPE.
Ah puis_se no - - tre pei_ne bien_tôt se
FABRICE.
Ah puis_se no - - tre pei_ne bien_tôt se


NINETTE. (a part.)
Et pourquoi grand
ter - - mi - ner
ter - - mi - ner
ter - - mi - ner
Le BAILLI
Donnez moi cet ar - gent
Dieu soismoi pro - pi - ce
ô funeste é - vé - ne -
il faut le dépo - ser aux mains de la jus - ti - ce


ment
ô funeste é-vé-ne-ment
ô funes-te é-vé-ne-ment
Le BAILLI.
J'abais-se-rai j'abais-se-rai ton ar-ro-gan-ce je pu-ni-rai je pu-ni-rai ton in-so-
Piz: pp
len-ce elle est sou-mise elle est soumise a ma puis-sance elle est sou-mise à ma puis

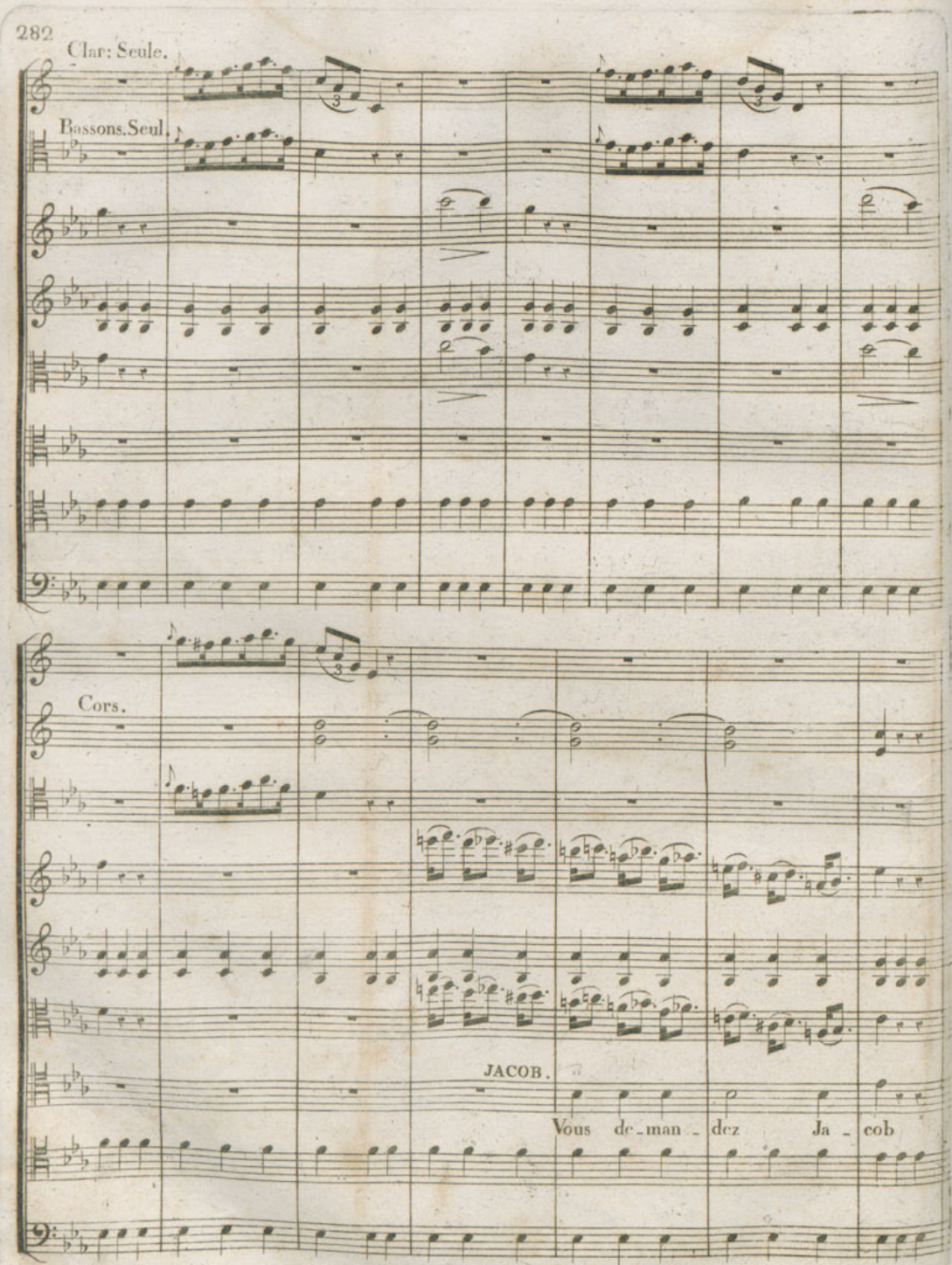

Clar en Si ♭.
Seule.
Bassons.
Seul.
ma dou_leur et ma mi_sè_re je saurais
sa dou_leur et sa mi_sè_re jusques aux
hélas je tremble et j'es_pè_re
_sance et rien ne peut me la ra_vir
bien les souf_frir mais hé_las mon ten_dre père je ne puis
pleurs m'atten_drit sa dou_leur et sa mi_sère jusques aux
comment ce_la va-t-il fi_nir sa dou_leur oui sa douleur et sa mi_sè_re sa douleur et sa mi_

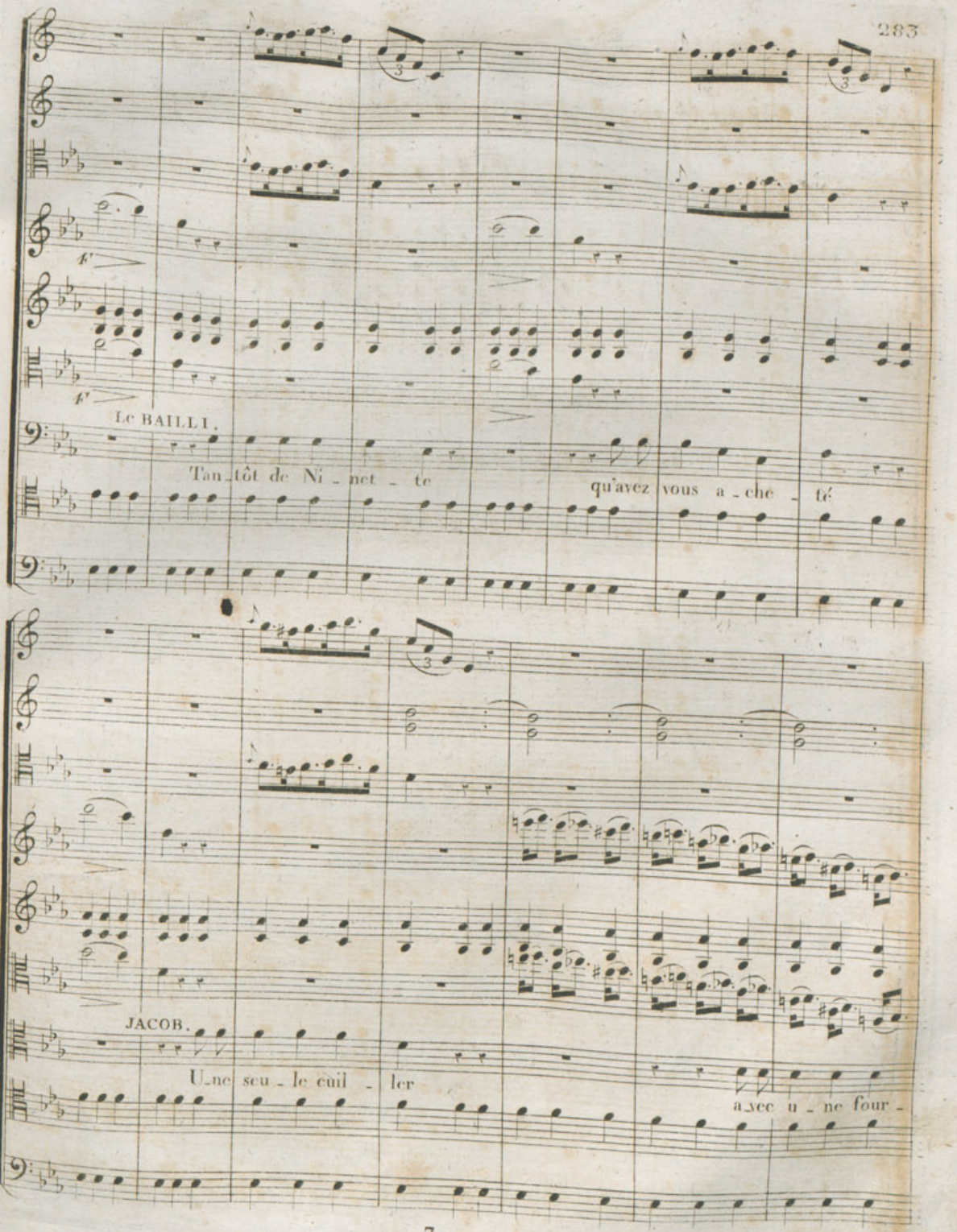

plus te se - cou-rir ma dou-leur et ma mi-sè-re je saurais
pleurs vient m'at - ten-drir sa dou-leur et sa mi-sè-re jusqu'aux
sa dou-leur et sa mi-sè-re jusqu'aux
-sè-re jusqu'aux pleurs vient m'attendrir sa dou-leur et sa mi-sè-re jusqu'aux
elle tremble et moi j'es-pè-re

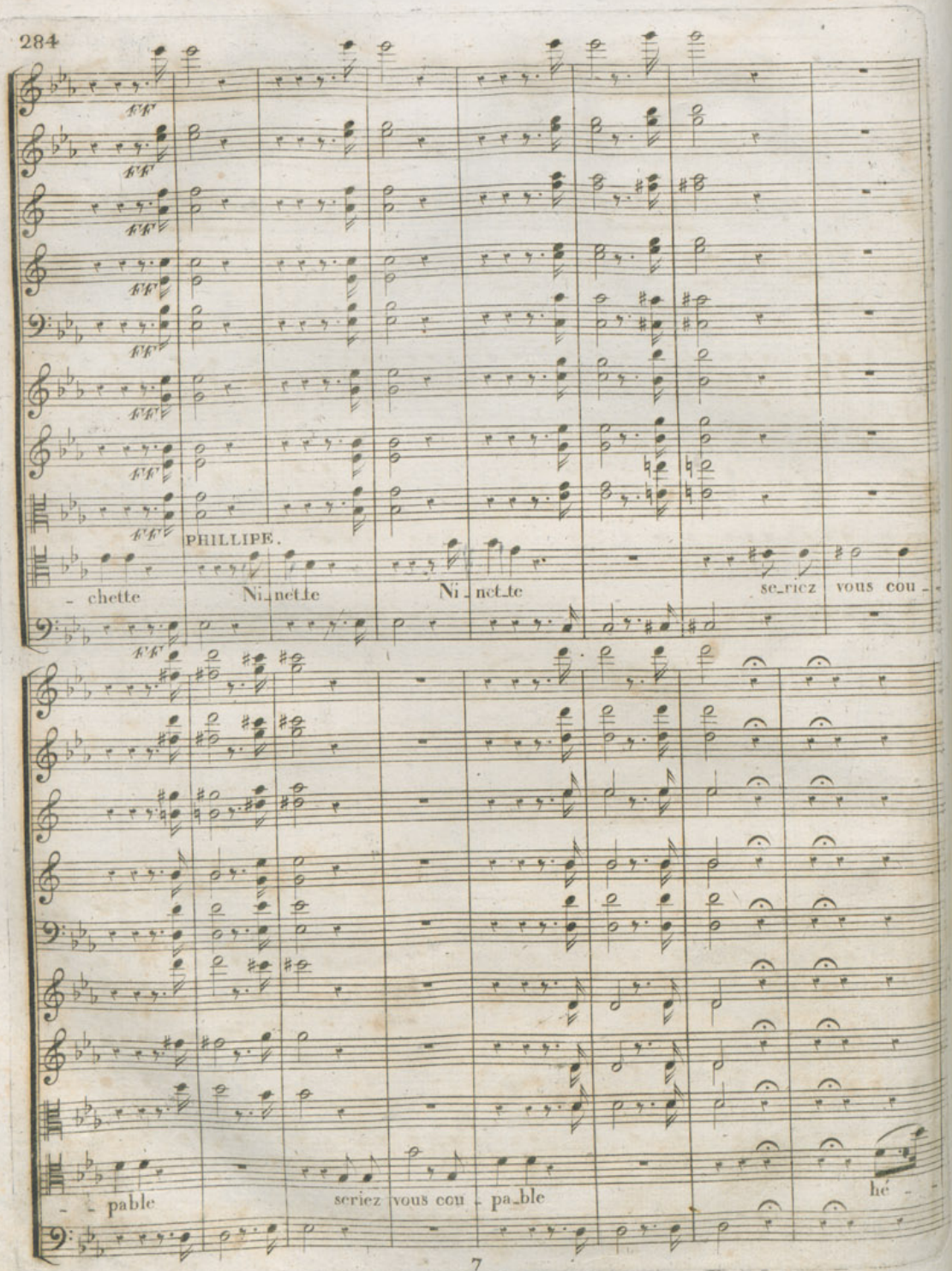

Seule.
bien les souf_frir mais hé_las mon tendre pè - re je ne puis
pleurs vient m'atten_drir Ah je frémis comment ce_la
pleurs vient m'atten_drir Ah je frémis comment ce_la
pleurs vient m'atten_drir Ah je frémis comment ce_la
rien ne peut plus me la ra_vir elle est à moi rien ne peut plus


Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
plus te se_cou_rir je ne puis plus te se_cou_rir hé_
va t-il fi_nir Ah comment ce_la va t-il fi_nir
va t-il fi_nir Ah comment ce_la va t-il fi_nir
va t-il fi_nir Ah comment ce_la va t-il fi_nir
me la ra_vir non rien ne peut me la ra_vir
Cres.

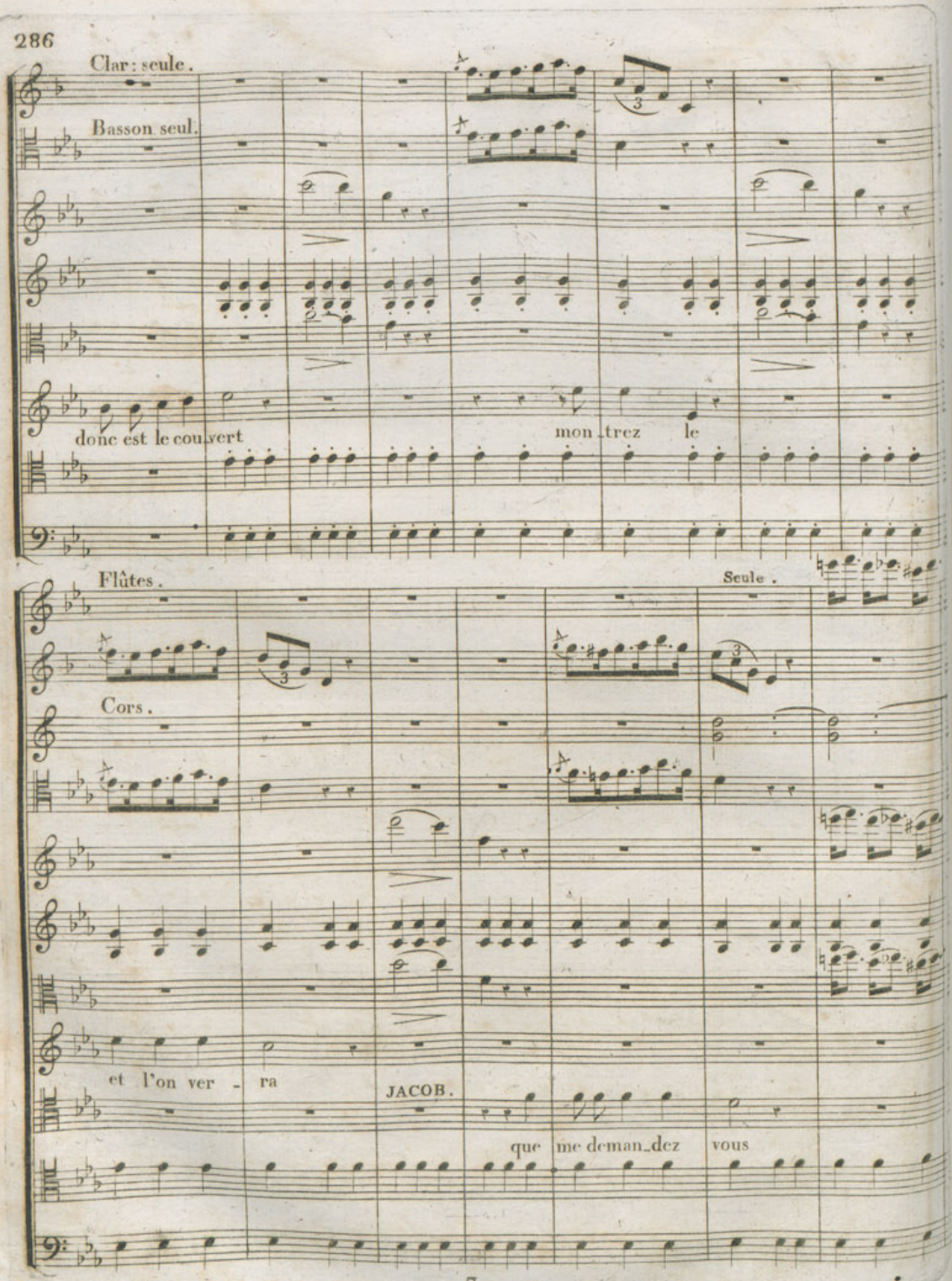

Allegro.
las c'est trop c'est trop souf - frir
va - t - il fi - nir
va - t - il fi - nir
va - t - il fi - nir
me la ra - vir
p Violoncelles.
Allegro. p


Clar: Seule.
Bassons. Seul.
Cors.
JACOB.
Vous de-man-dez Ja-cob

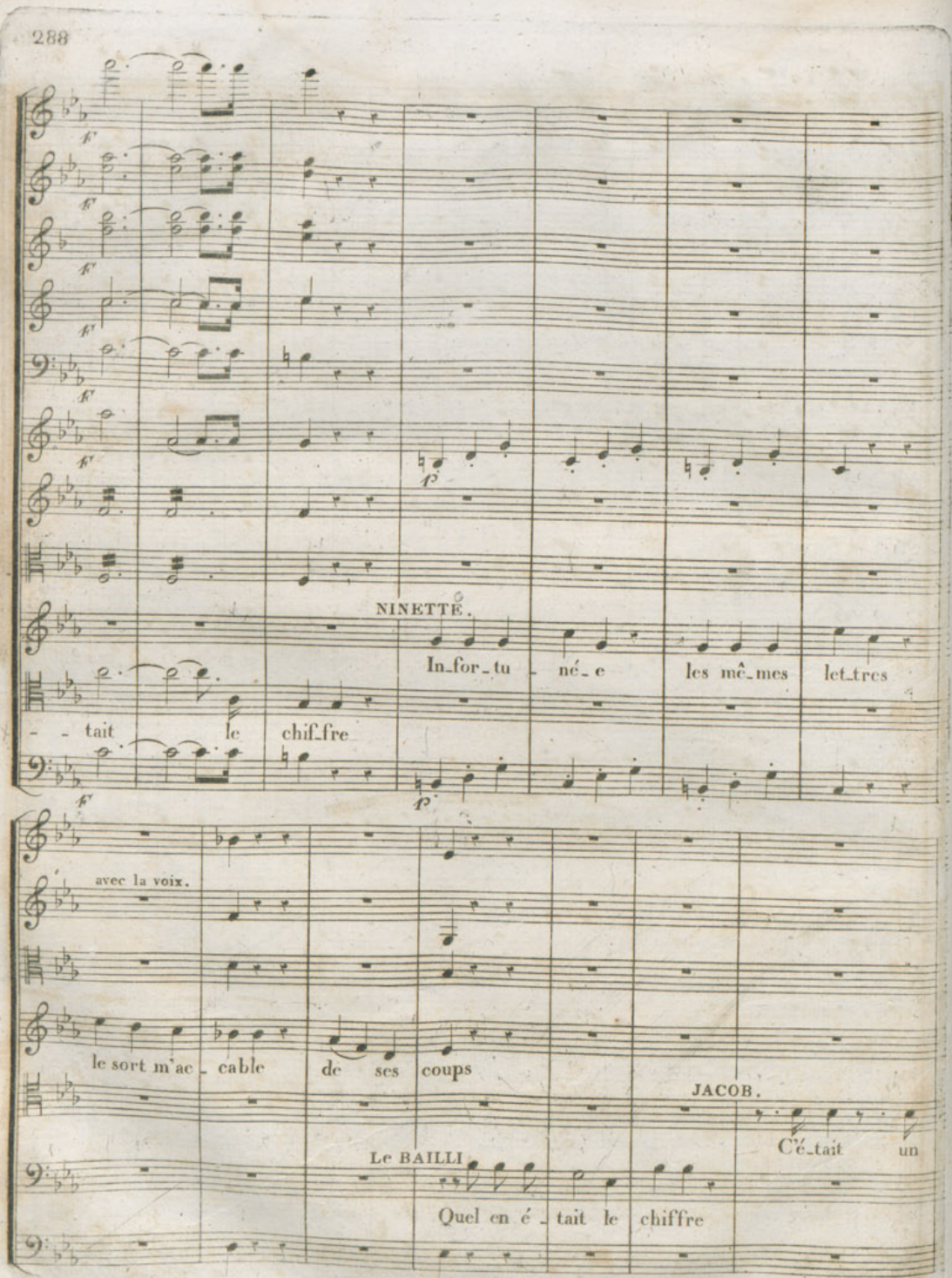

Le BAILLI.
Tan_tôt de Ni_net_te qu'avez vous a_che_té
JACOB.
Une seu_le cuil_ler a_vec u_ne four_


PHILLIPE.
- chette Ni_nett_e Ni_nett_e se_riez vous cou -
- - pable seriez vous cou - pa_ble hé - -


p
- las hé - las com_ment pour - rai-je croire à sa pro_bi _ té hé -
Le BAILLI.
Ni_nette est cou - -
Seul.
NINETTE.
CLAUDINE.
Où
Ni - nette est cou - pable et nous sa_vons en _ fin la tris _ te vé _ ri _ té
JACQUES.
Si je l'a_vais su mais qui pour_rait dou _ ter de tant de pro_bi _ té
- las hé - las com_ment pour_ rai - je croire à sa pro_bi _ té
FABRICE.
Ni _ nette est cou _ pable et nous sa_vons en _ fin la tris _ te vé _ ri _ té
- pa _ ble la hon_te l'ac_ cable et nous sa_vons en _ fin tou_te la vé _ ri _ té


Clar: seule.
Basson seul.
donc est le couvert
mon trez le
Flûtes.
Seule.
Cors.
et l'on ver - ra
JACOB.
que me deman_dez vous


il est ven_du dé - jà
cru_el - le des_ti_né_e
LE BAILLI.
E_cri_vez donc dé_pê_chez vous
PHILIPPE.
Quel en é -


NINETTE.
In_for_tu né_e les mê_mes let_tres
- - tait le chif_fre
avec la voix.
le sort m'ac_cable de ses coups
JACOB.
C'é_tait un
Le BAILLI
Quel en é_tait le chiffre


F
a vec un V
Andantino.
Seul.
Seul.
a punta d'arco.
NINETTE.
Plus d'es - pé -


- ran - ce fu - nes - te ap - pa - ran - ce oui sur moi la ven - gean - ce va por -
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
- ter por - ter ses coups oui la ven - gean - ce va por - ter ses
pour sa dé - fen - se hélas que pou - vons
pour sa dé - fen - se hélas que pou - vons

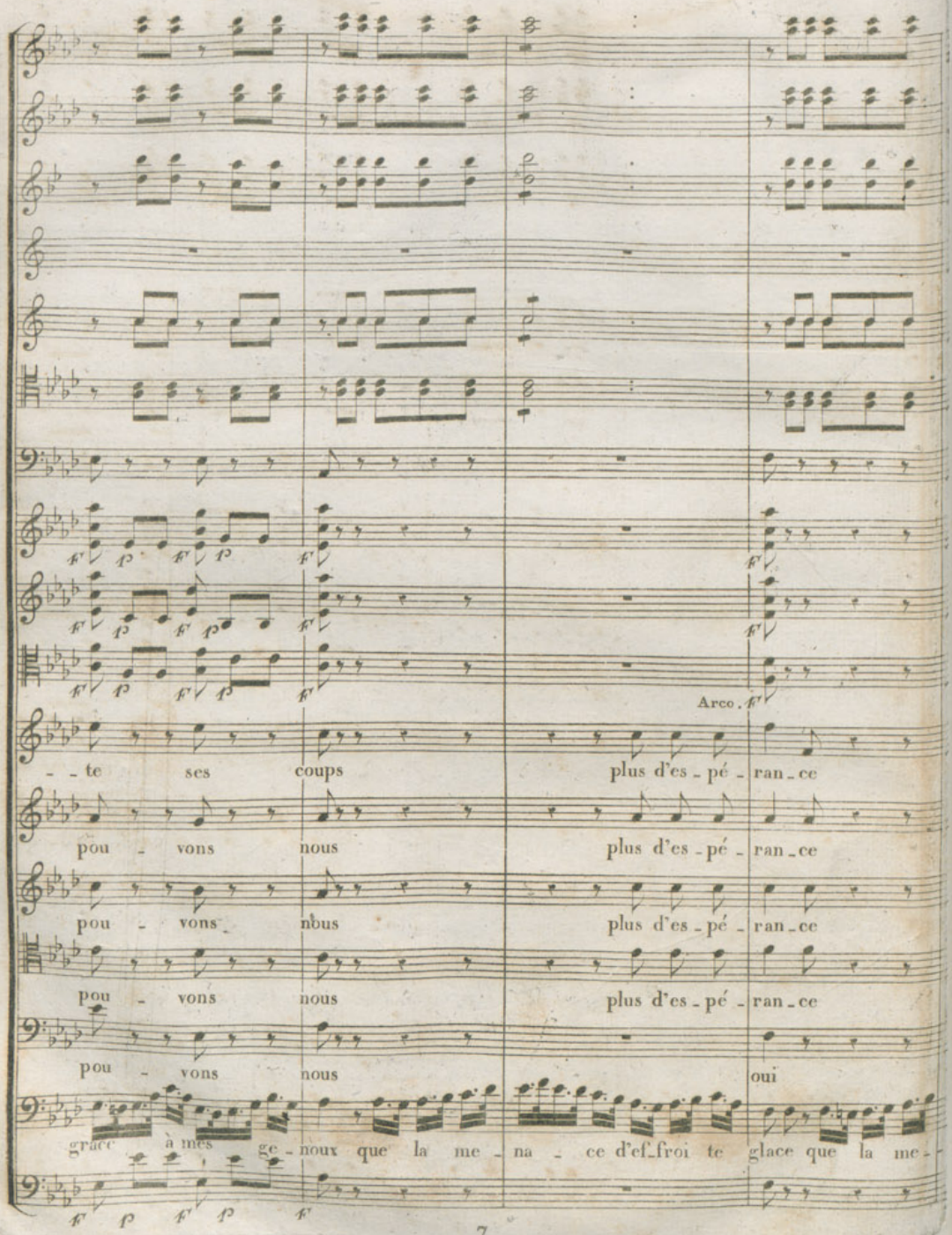

coups
nous
nous
Le BAILLI.
Que la me - na - - - - ce d'ef - froi te
gla - ce tu viendras de - mander gra - - - ce oui grace à mes ge - -

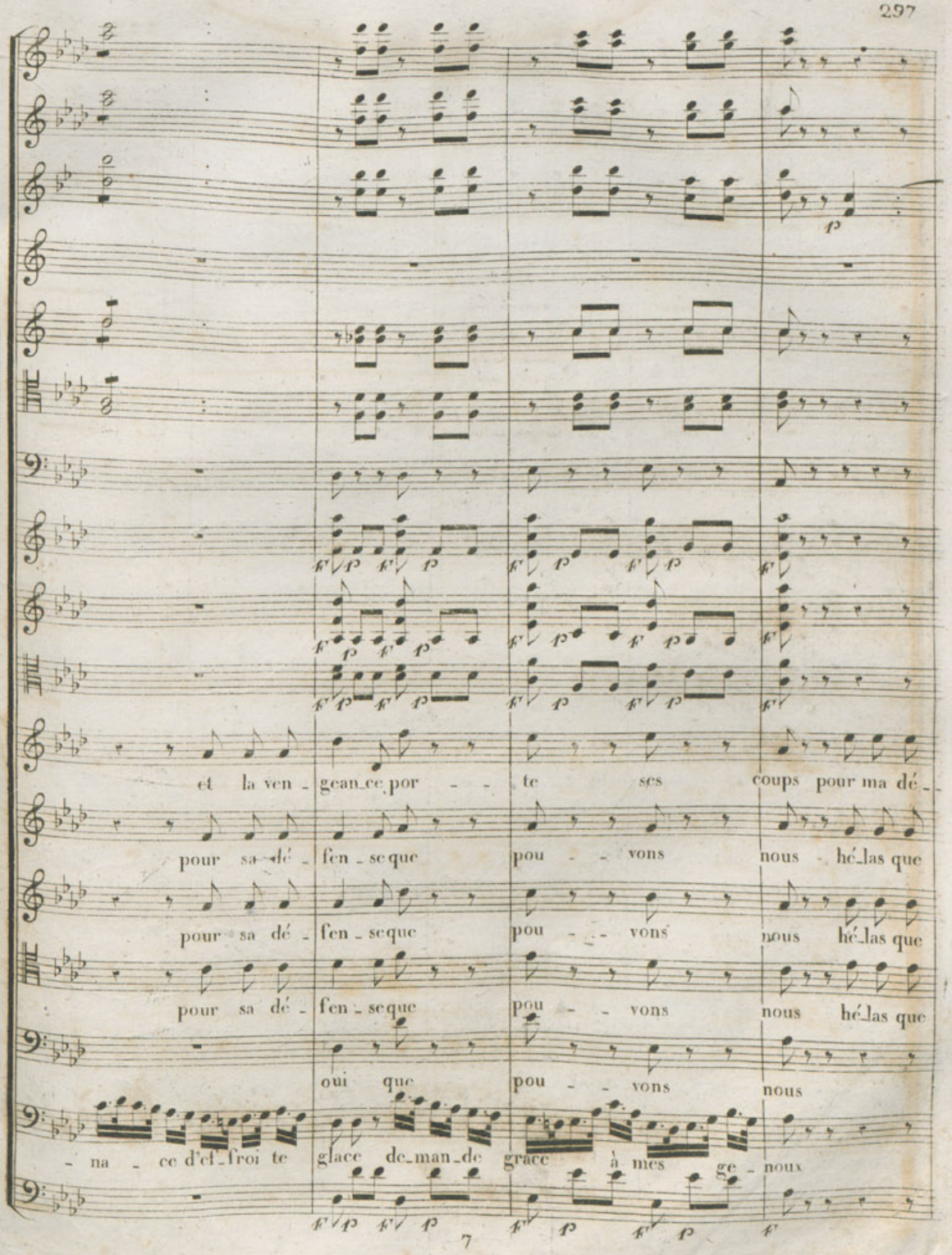

Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
oui la ven_gean_ce va por_ter ses coups
pour sa dé_fen_se hélas que pou_vons nous
pour sa dé_fen_se hélas que pou_vons nous
PHILIPPE.
Plus d'es_pé_ran_ce fu_
noux
_neste ap_pa_ren_ce hé_las pour sa dé_fen_se hé_


Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
Trompettes en Ut.
Cors en Mi♭.
Bassons.
Trombones.
p
Piz:
NINETTE.
plus d'es-pe-
CLAUDINE.
plus d'espé-ran-ce quel-le souf-fran-ce plus d'es-pé-
JACQUES.
PHILIPPE.
plus d'es-pé-ran-ce
las que pou-vons nous plus d'es-pé-ran-ce
FABRICE.
plus d'espé-ran-ce quel-le souf-fran-ce plus d'es-pé-
Le BAILLI.
Violoncelles.


- - ran - ce quel - le souf - fran - ce et la ven - gean - ce por - te ses coups
- - ran - ce quel - le souf - fran - ce pour sa dé - fen - se que pou - vons nous
pour sa dé - fen - se que pou - vons nous
pour sa dé - fen - - se que pou - vons nous
- - ran - ce quel - le souf - fran - ce pour sa dé - fen - se que pou - vons nous
oui la ven - gean - ce va por - ter ses coups que la me -
Arco


Arco
plus d'es-pé-ran-ce
et la ven-gean-ce por - - -
plus d'es-pé-ran-ce
pour sa dé-fen-se que
plus d'es-pé-ran-ce
pour sa dé-fen-se que
plus d'es-pé-ran-ce
pour sa dé-fen-se que
oui
oui que
-na - ce d'ef-froi te glace que la me-
na - ce d'ef-froi te
glace de-man-de


Arco.
- - te ses coups plus d'es - pé - ran - ce
pou - vons nous plus d'es - pé - ran - ce
pou - vons nous plus d'es - pé - ran - ce
pou - vons nous plus d'es - pé - ran - ce
pou - vons nous oui
grâce à mes ge - noux que la me - na - ce d'ef - froi te glace que la me -


et la ven - geance por - te ses coups pour ma dé -
pour sa dé - fen - se que pou - - vons nous hé - las que
pour sa dé - fen - se que pou - - vons nous hé - las que
pour sa dé - fen - se que pou - - vons nous hé - las que
oui que pou - - vons nous
- na - ce d'ef - froi te glace de - man - de grace à mes ge - noux


Changez en Ut.
p
p
- - fense hé_las que pouvez vous
pou - vons nous hé_las que pou - vons nous
pou - vons nous
pou - vons nous pour sa défense hé - las que pou_vons nous
hé_las que pou - vons nous
à mes ge - - - noux


Allegro.
Tambour.
Cres.
Claudine.
Jacques.
hé - las hé -
mais quel bruit
a mes ge - noux
les gens d'ar - mes
Ah so - yez tou - ché


soyez touché de ses alarmes. de grace
soyez touché de ses alarmes de grace
soyez touché de ses alarmes de grace
soyez touché de ses alarmes de grace
Monsieur le Bailli de grace de grace
Monsieur le Bailli de grace de grace
Monsieur le Bailli de grace de grace
de grace Monsieur le Bailli de grace de grace

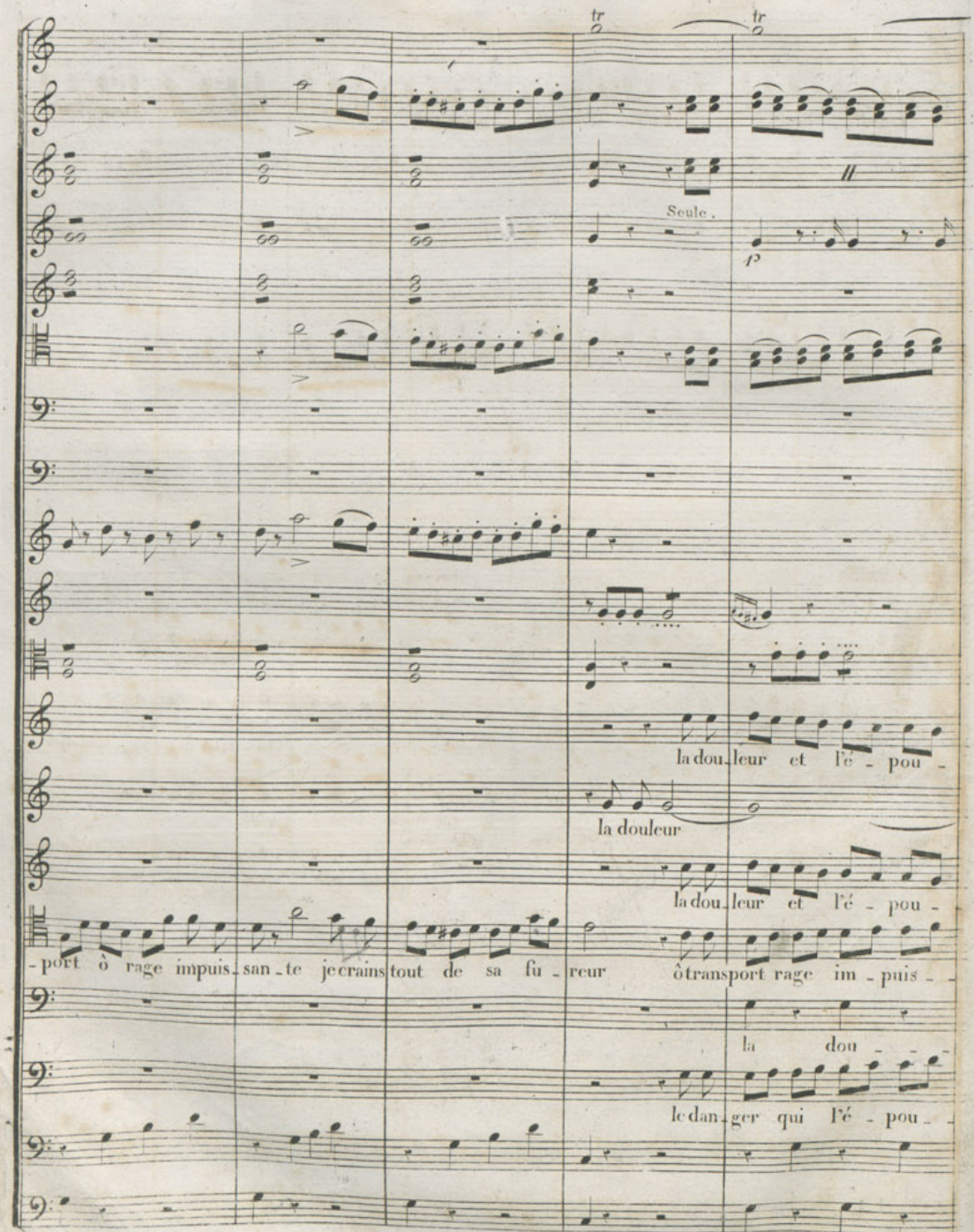

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
Trompettes.
Cors.
Bassons.
Trombones.
Caisse.
Timbales.
NINETTE.
CLAUDINE et petit JACQUES.
PHILIPPE et JACOB.
FABRICE.
Le BAILLI.
En pri - - - son vous allez la conduire
CHŒUR.
PHILIPPE.
Gar - - dez
ff
Allegro.

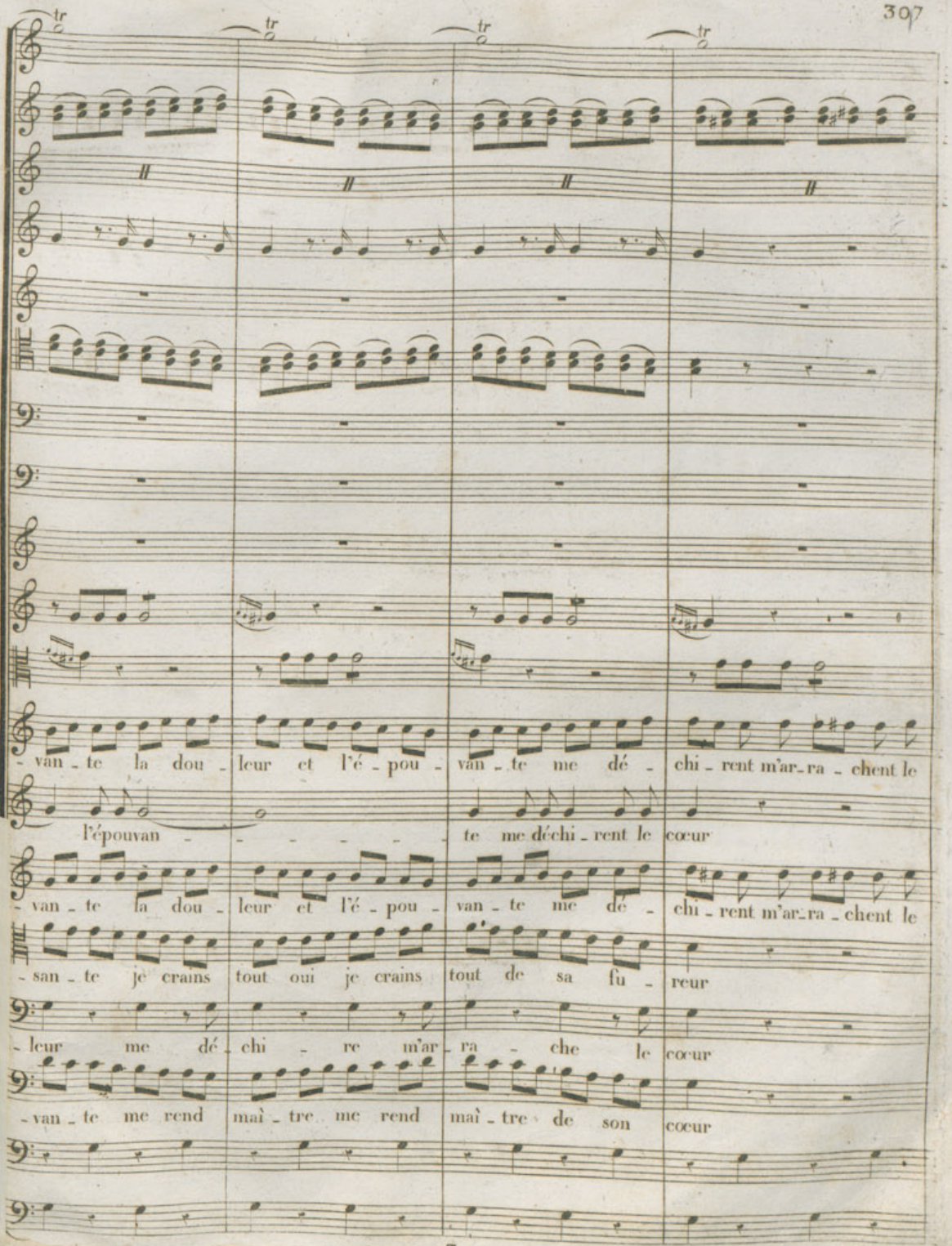

grand dieu
arrê_tez
vous gardez vous d'ap_pro_cher
arrê_tez
o_bé_is_sez
non


avec la basse.
1er. violon.
2d. violon.
jus - te ciel
jus - te ciel
JACOB.
PHILIPPE.
jus - te ciel A nos vœux daignez souscrire
jus - te ciel
non de ces lieux il faut l'arracher
non je suis


sourd
je suis sourd
rien ne peut
me tou cher


Seul.
p
Seul.
Les re_grets la douleur l'épou_van_te me dé_chi_rent m'ar_ra_chent le cœur
Otrans.
Violoncelles.
Piz:
Piz:


tr
tr
Seule.
p
la dou - leur et l'é - pou -
la douleur
la dou - leur et l'é - pou -
- port ô rage impuis - san - te je crains tout de sa fu - reur ô trans port rage im - puis - -
la dou - - -
le dan - ger qui l'é - pou - -

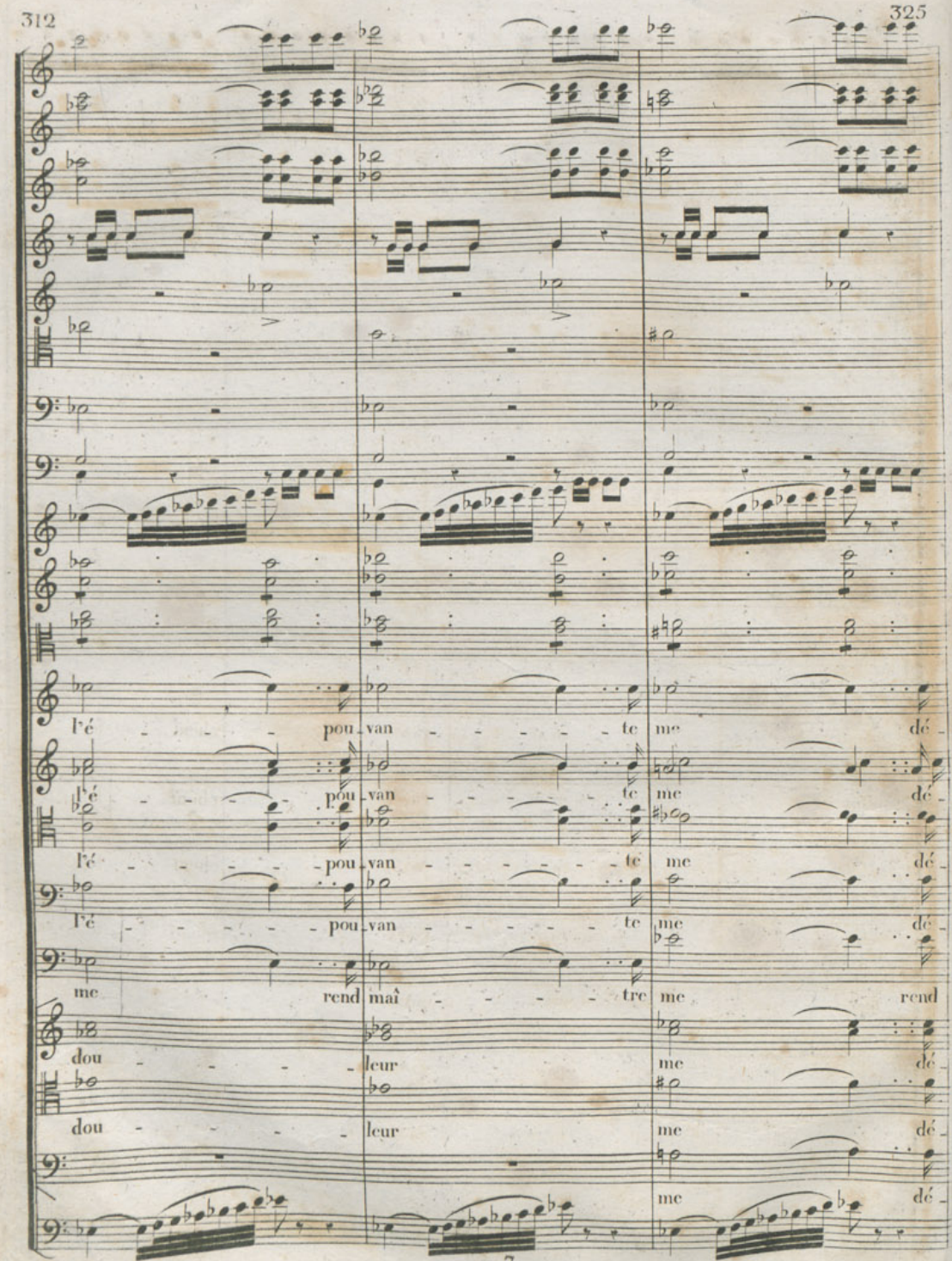

tr
tr
tr
tr
- van - te la dou - leur et l'é - pou - van - te me dé - chi - rent m'ar - ra - chent le
l'épouvan - - - - - te me déchi - rent le cœur
- van - te la dou - leur et l'é - pou - van - te me dé - chi - rent m'ar - ra - chent le
- san - te je crains tout oui je crains tout de sa fu - reur
- leur me dé - chi - re m'ar - ra - che le cœur
- van - te me rend maî - tre me rend maî - tre de son cœur


FF
FF
FF
FF
FF
FF
cœur
Ah la dou - leur les regrets l'é - pou -
cœur
P. JACQUES.
CLAUDINE.
PHILIPPE.
JACOB.
la dou - - leur les regrets l'é - pou -
la dou - - leur les regrets l'é - pou -
la dou - - leur les regrets l'é - pou -
Ah le dan - ger qui l'é - pou - van - te
la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te
la dou - leur les regrets l'é - pou - van - te
la dou leur les regrets l'é - pou - van - te
Acco. FF
7

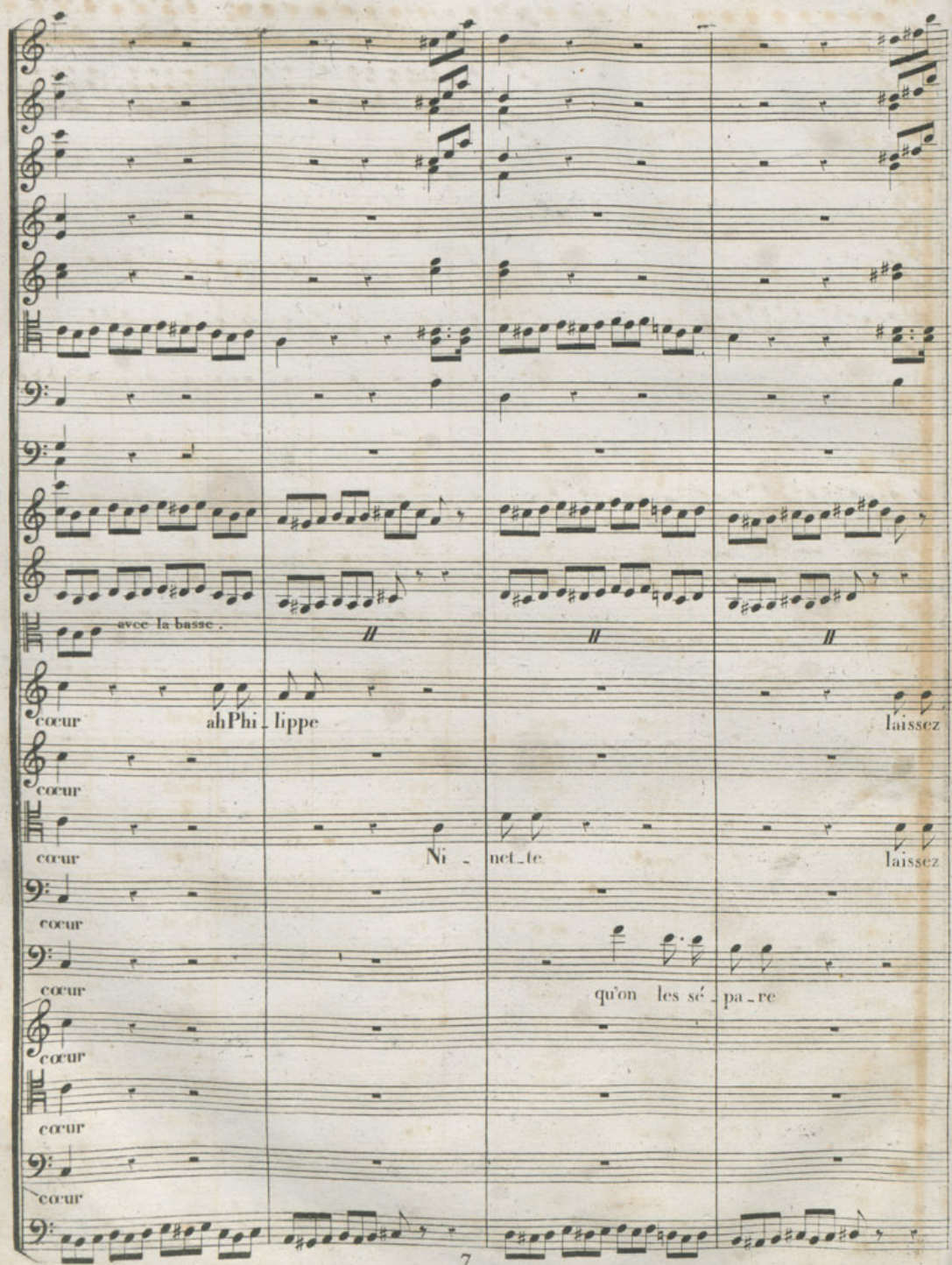

van - te
me dé - chi - rent m'arra - chent le
van - te
me dé - chi - rent m'arra - chent le
van - te
me dé - chi - rent m'arra - chent le
van - te
me dé - chi - rent m'arra - chent le
me rend maî - tre de son cœur oui
me dé - chi - rent m'arrachent le cœur oui
me dé - chi - rent m'arrachent le cœur oui
me dé - chi - rent m'arrachent le cœur oui


avec la basse.
cœur la douleur
les regrets
cœur la douleur
les regrets
cœur ô trans_port rage im - puis - san - te la dou_leur les regrets l'épou -
cœur
la dou_leur
les re - -
le danger
qui l'épouvan - - - -
Violoncelles.
Cres.
Cres.


Cres.
Cres.
l'épouvan - te
l'épouvan - te
- van - te me dé - chi - rent m'ar-ra - chent le
- grets
- te
me rend maî - -
l'épou - van - - - - - te
tre
la
la
ah
ah
cœur


l'é pou van te me dé
l'é pou van te me dé
l'é pou van te me dé
l'é pou van te me dé
me rend maî tre me rend
dou leur me dé
dou leur me dé
me dé

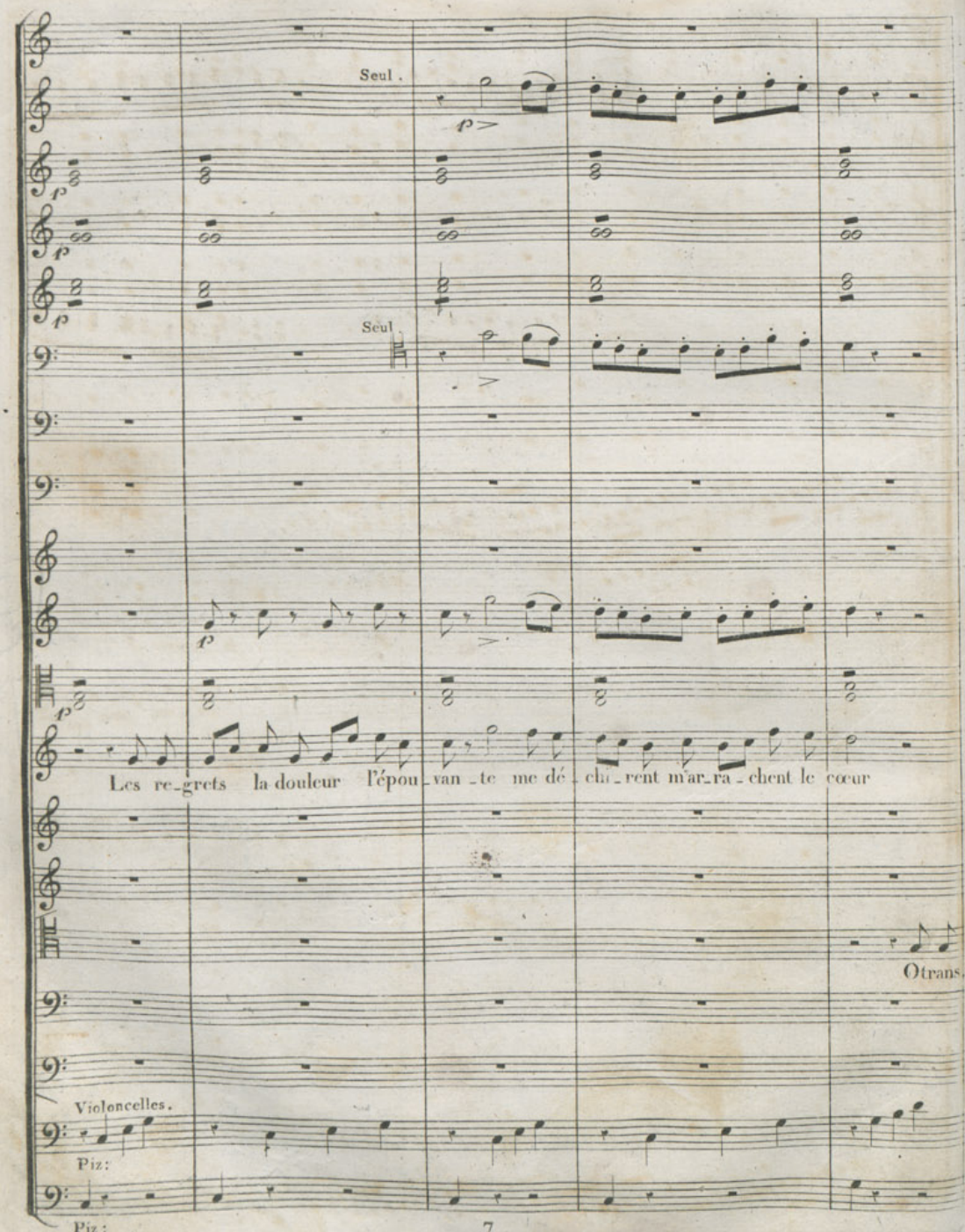

chi - - rent m'ar - ra - - chent le
chi - - rent m'ar - ra - - chent le
- chi - - rent m'ar - ra - - chent le
- chi - - rent m'ar - ra - - chent le
maî - tre de son cœur de son
chi - - rent m'ar - ra - - chent le
- chi - - rent m'ar - ra - - chent le
chi - - rent m'ar - ra - - chent le


avec la basse.
cœur
ah Phi_lippe
laissez
cœur
cœur
Ni_net_te
laissez
cœur
cœur
qu'on les sé_pa_re
cœur
cœur
cœur


moi
le bar - bare
Ah Monsieur
moi
le bar - bare
Ah Monsieur
le bar - bare
Ah Monsieur
conduisez - la
al - lons entraînez
le bar - bare
le bar - bare
le bar - bare


avec la basse.
a - - dieu
CLAUDINE.
Ni - nette
Ni - nette
Ni - nette
- la


mais fi - nis - sons
mais fi - nis - sons


Seul.
Seul
Les re_grets la douleur l'épou_van_te me dé_chi_rent m'ar_ra_chent le cœur
Otrans.
Violoncelles.
Piz:
Piz:


tr
tr
Seule.
p
la dou_leur et l'é_pou_
la douleur
la dou_leur et l'é_pou_
_port ô rage impuis_san_te je crains tout de sa fu_reur ô transport rage im_puis_
la dou_
le dan_ger qui l'é_pou_

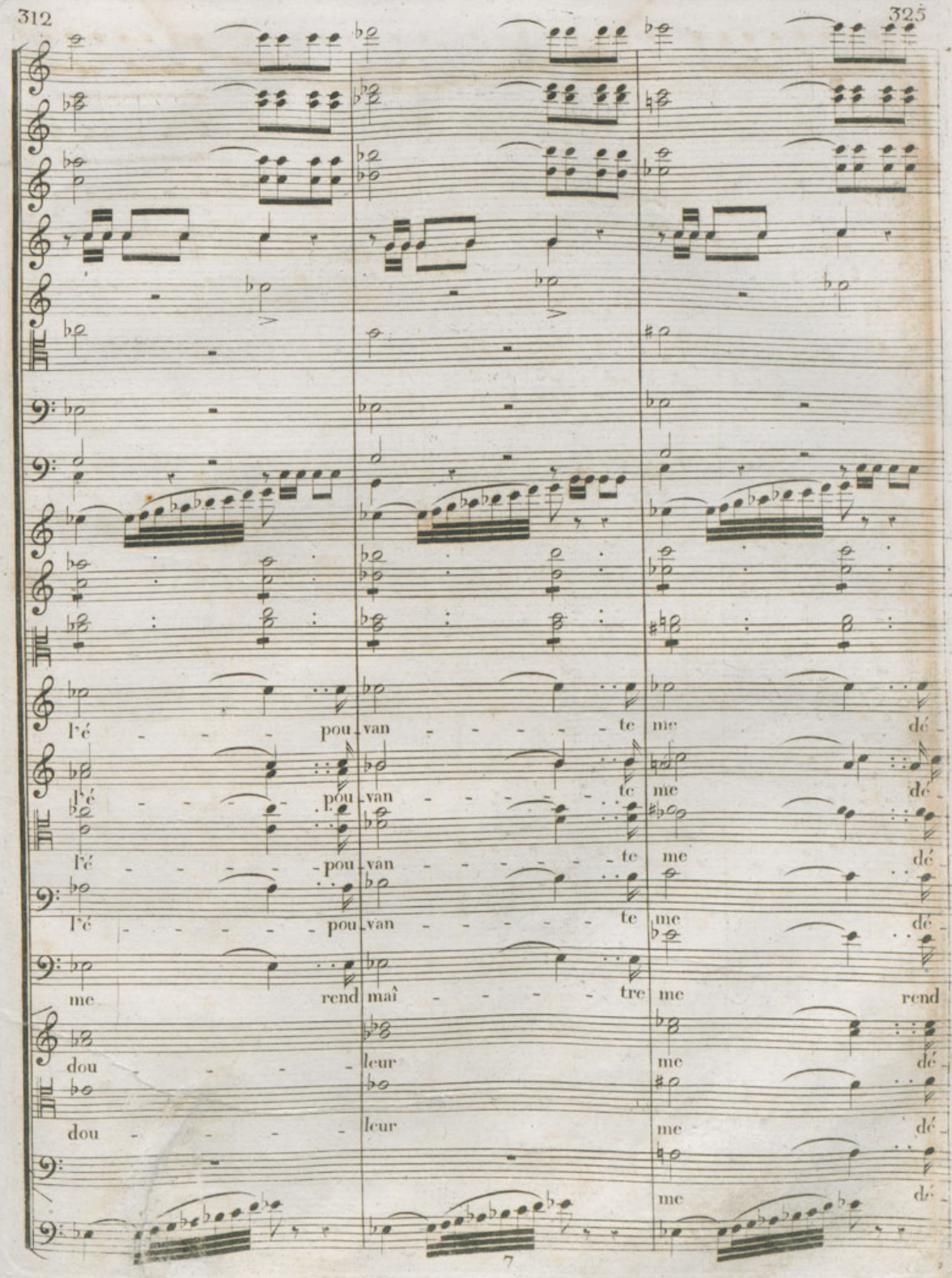

tr
tr
tr
tr
-van-te la dou-leur et l'é-pou-van-te me dé-chi-rent m'ar-ra-chent le
l'épouvan- - - - - te me déchi-rent le cœur
-van-te la dou-leur et l'é-pou-van-te me dé-chi-rent m'ar-ra-chent le
-san-te je crains tout oui je crains tout de sa fu-reur
-leur me dé-chi-re m'ar-ra-che le cœur
-van-te me rend maî-tre me rend maî-tre de son cœur


ff
ff
ff
ff
cœur
P. JACQUES.
CLAUDINE.
cœur
PHILIPPE.
JACOB.
Ah la dou - leur les regrets l'é-pou-
la dou - - leur les regrets l'é-pou-
la dou - - leur les regrets l'é-pou-
la dou - - leur les regrets l'é-pou-
Ah le dan - ger qui l'é - pou - van - te
la dou - leur les regrets l'é-pou-van - te
la dou - leur les regrets l'é-pou-van - te
la dou leur les regrets l'é-pou-van - te
Arco. ff


-van - te
me dé - -
chi - rent m'arra - chent le
-van - te
me dé - -
chi - rent m'arra - chent le
-van - te
me dé - -
chi - rent m'arra - chent le
-van - te
me dé - -
chi - rent m'arra - chent le
me rend maî - tre de son cœur oui
me dé - - chi - rent m'arrachent le cœur oui
me dé - - chi - rent m'arrachent le cœur oui
me dé - chi - rent m'arrachent le cœur oui

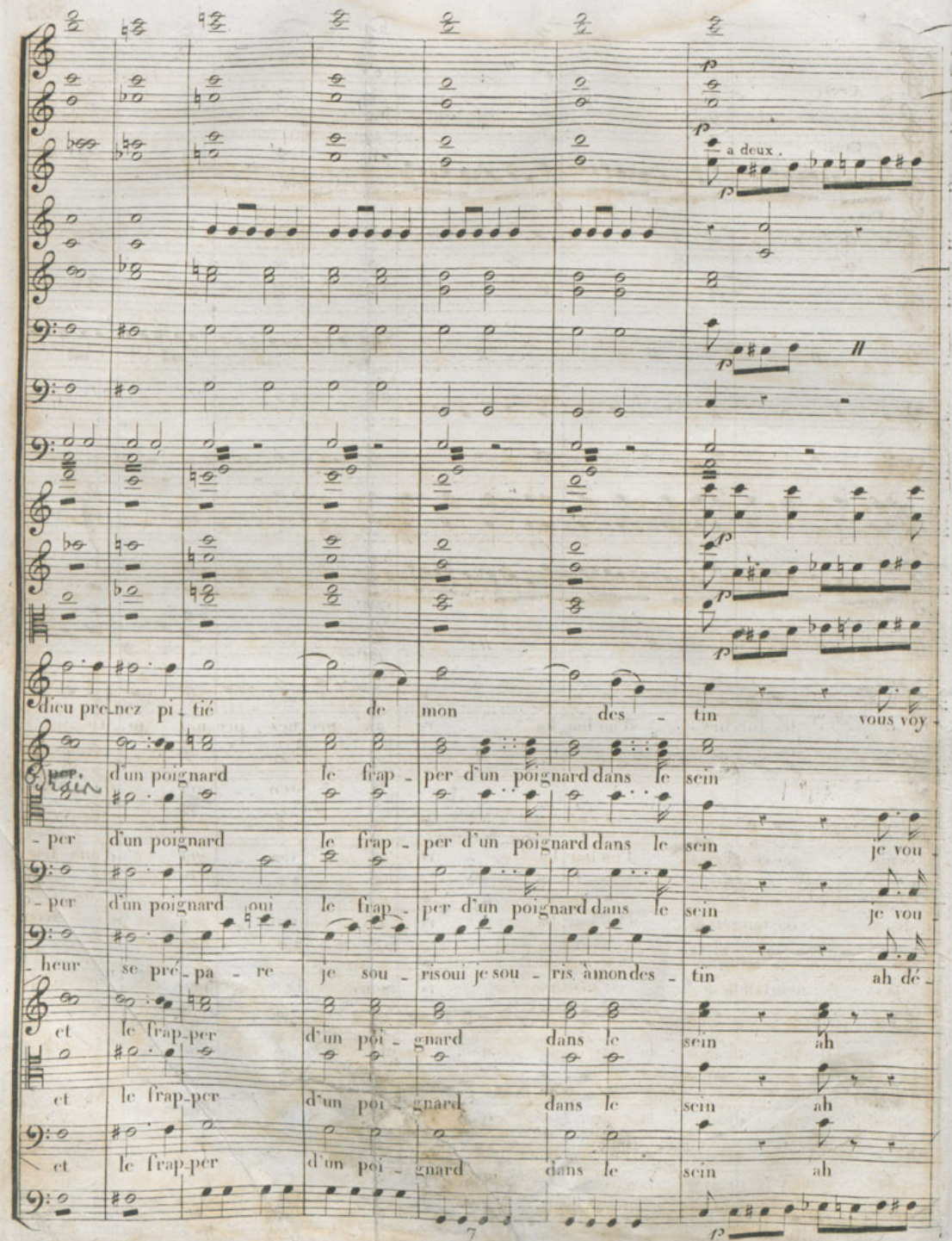

avec la basse.
cœur la douleur
cœur la douleur
les regrets
les regrets
cœur ô trans_port rage im - puis - san - te la dou_leur les regrets l'épou -
cœur
la dou_leur
les re -
le danger
qui l'épouvan - - - -
Violoncelles.
Cresc
Cresc


Cres.
Cres.
l'épouvan - - - - te
ah
l'épouvan - - - - te
ah
- van - te me dé - chi - rent m'ar_ra - chent le cœur
- grets
l'épou - van - - - - - te
- te
me rend maî - -
tre
la
la


l'é - - - - pou van - - - - - te me dé -
l'é - - - - pou van - - - - - te me dé -
l'é - - - - pou van - - - - - te me dé -
l'é - - - - - pou van - - - - - te me dé -
me rend mai - - - - - tre me rend
dou - - - - leur me dé -
dou - - - - leur me dé -
me dé -


chi - - rent m'ar - ra - - chent le
chi - - rent m'ar - ra - - chent le
chi - - rent m'ar - ra - - chent le
chi - - rent m'ar - ra - - chent le
mai - tre de son cœur de son
chi - - rent m'ar - ra - - chent le
chi - - rent m'ar - ra - - chent le
chi - - rent m'ar - ra - - chent le


à deux.
Cres.
avec la basse.
cœur vous voyez les fureurs d'un barba - - - re Ah grand
cœur je voudrais me venger d'un bar_ba - - - re ah je vou_
cœur je voudrais me venger d'un bar_ba - - - re et le frap_
cœur Ah dé_jà mon bonheur se pré_pa - - - re oui mon bon_
cœur Ah je vou - drais la ven_ger d'un bar_ba - re

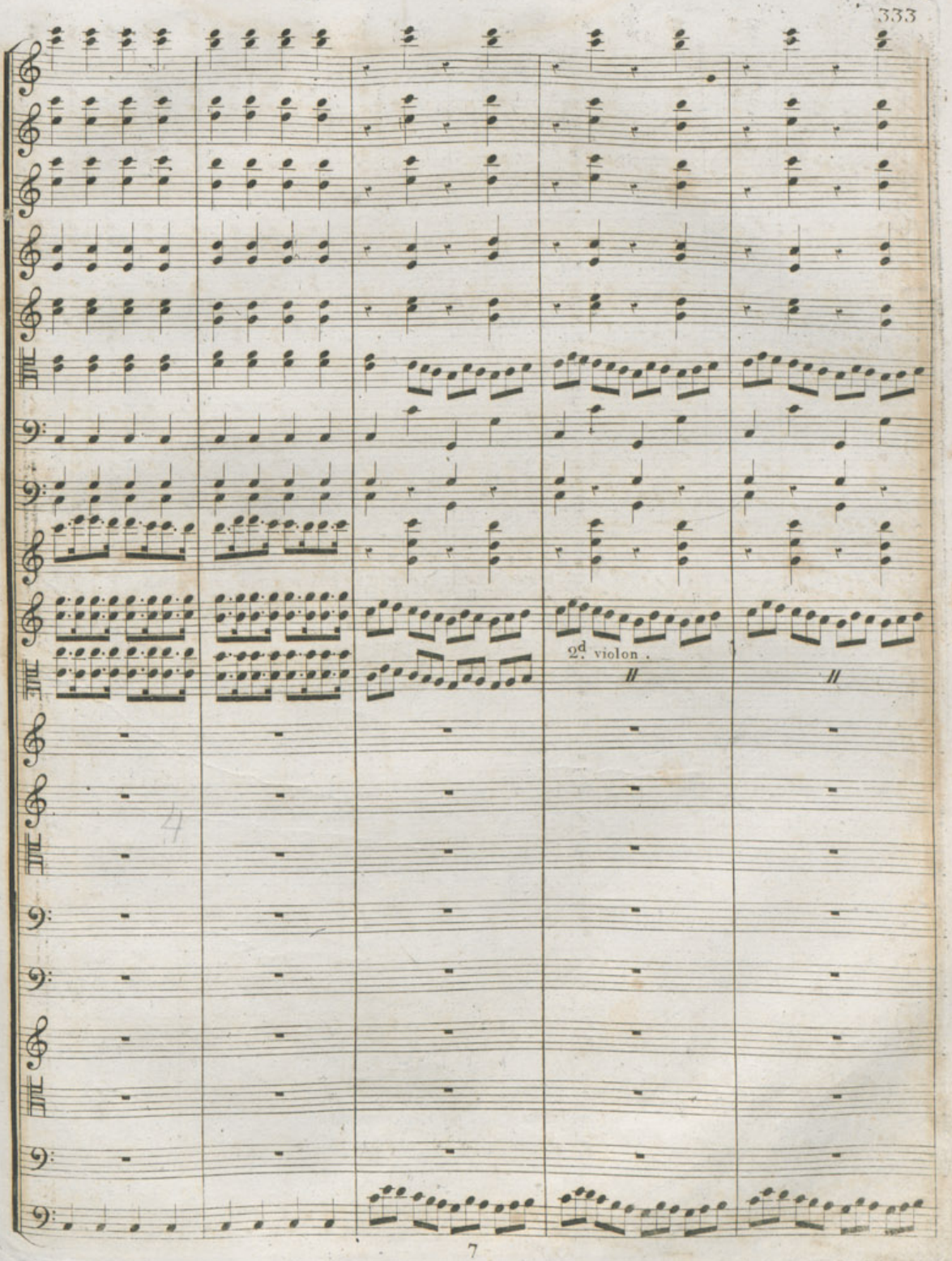

a deux.
dieu prenez pi - tié de mon des - tin vous voy
per. d'un poignard le frap - per d'un poignard dans le sein
- per d'un poignard le frap - per d'un poignard dans le sein je vou
- per d'un poignard ou le frap - per d'un poignard dans le sein je vou
- heur se pré - pa - re je sou - ris ou je sou - ris à mon des - tin ah dé -
et le frap-per d'un poi - gnard dans le sein ah
et le frap-per d'un poi - gnard dans le sein ah
et le frap-per d'un poi - gnard dans le sein ah


Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
-cz les fureurs d'un bar-ba - - - re ah pre-nez pre-nez pi-tié
la ven - ger d'un bar-
-drais me venger d'un bar-ba - - re la ven - ger d'un bar-
-drais me venger d'un bar-ba - - re la ven - ger d'un bar-
-jà mon bonheur se pré-pa - - re mon bon - heur se pré-
je vou - drais la ven-ger d'un bar-ba - re d'un bar - -
je vou - drais la ven-ger d'un bar-ba - re d'un bar - -
je vou - drais la ven-ger d'un bar-ba - re d'un bar - -
Cres.
Cres.


2.d violon.
prenez pi - tié de mon des - tin pre - -
bare et le frap - per d'un poi - gnard dans le sein oui
- bare et le frap - per d'un poi - gnard dans le sein oui
- bare et le frap - per d'un poi - gnard dans le sein lefrapper lefrap -
- pare et je sou - ris je sou - ris à mon des - tin lebonheur le bon -
- bare et le frap - per d'un poi - gnard dans le sein oui
- bare et le frap - per d'un poi - gnard dans le sein oui
- bare et le frap - per d'un poi - gnard dans le sein oui


a deux
nez pi - - tié de mon des - - tin af_freux des
le frap - - per d'un poi_gnard dans le sein af_freux des
le frap - - per d'un poi_gnard dans le sein af_freux des
per d'un poignard dans le sein le frap per le frap_per d'un poignard dans le sein af_freux des
heur est dé_jà dans mon sein le bonheur le bon_heur est dé_jà dans mon sein heu_reux des
le frap - - per d'un poi_gnard dans le sein af_freux des
le frap - - per d'un poi_gnard dans le sein af_freux des
le frap - - per d'un poi_gnard dans le sein af_freux des


_tin affreux des_tin bar_ba _ _ re des_tin
_tin affreux des_tin bar_ba _ _ re des_tin
_tin affreux des_tin bar_ba _ _ re des_tin
_tin affreux des_tin bar_ba _ _ re des_tin
_tin heureux des_tin heureux des des_tin
_tin affreux des_tin bar_ba _ _ re des_tin
_tin affreux des_tin bar_ba _ _ re des_tin
_tin affreux des_tin bar_ba _ _ re des_tin


2d violon .



7

Fin du second acte .